

التقرير السنوي 2007

مزايا بوبيان



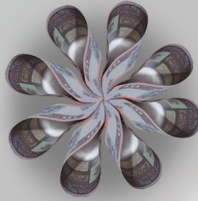
أسهل ... أسرع ... أوفر

فروع جديدة



الآن أقرب إليك ...

ودائع بوبيان



ودائع مزدهرة

بطاقات بوبيان الائتمانية



البساطة بين يديك

هديتي



بطاقات بوبيان مسبقة الدفع

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



سمو الشيخ
نواف الأحمد الجابر الصباح
ولي عهد دولة الكويت



حضرة صاحب السمو الشيخ
صباح الأحمد الجابر الصباح
أمير دولة الكويت

المحتويات

7	أعضاء مجلس الإدارة
9	أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية
11	الإدارة التنفيذية
13	كلمة رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب
15	تقرير الأداء
25	تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية
27	البيانات المالية المجمعة و تقرير مراقبي الحسابات

أعضاء مجلس الإدارة

السيد / يعقوب يوسف المزيني

رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

السيد / محمد عبد العزيز العلوش

نائب رئيس مجلس الإدارة

السيد / أحمد عبد اللطيف الدوسري

عضو مجلس الإدارة

السيد / أحمد محمد بودي

عضو مجلس الإدارة

السيد / داود سلمان الدبوس

عضو مجلس الإدارة

السيد / فيصل محمد الكندري

عضو مجلس الإدارة

السيد / عبد الرحمن مناحي العصيمي

عضو مجلس الإدارة

السيد / نبيل أحمد أمين

عضو مجلس الإدارة

السيد / يوسف ياسين مال الله

عضو مجلس الإدارة



فروع بنك بوبيان وأجهزة السحب الآلي

أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

الشيخ أحمد بزيع الياسين

رئيس هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

الدكتور / عجيل جاسم النشمي

نائب الرئيس

الدكتور / محمد عبد الرزاق الطبطبائي

عضواً

الدكتور / عصام خلف العنزي

عضواً مقررأ

الدكتور / سعود محمد الربيعة

عضواً

الإدارة التنفيذية

السيد / يعقوب عبد الملك العوضي

مدير عام مجموعة الخزانة

مدير عام مجموعة العمليات والخدمات بالوكالة

السيد / يوسف جاسم العبيد

مدير عام مجموعة التمويل

مدير عام مجموعة الخدمات المصرفية بالوكالة

السيد / فؤاد صالح الشهاب

مدير عام مجموعة الاستثمار

السيد / أحمد فايد الجبالي

رئيس المجموعة المالية

السيد / عادل عبد الله الحماد

رئيس مجموعة الموارد البشرية و التسويق

السيد / كوريان فارغيس

رئيس مجموعة تكنولوجيا المعلومات

السيد / عبد الرحمن حمزة

رئيس التدقيق الداخلي

3 أعوام من النجاح



كلمة السيد رئيس مجلس الإدارة و العضو المنتدب

حضرات السادة المساهمين
السلام عليكم ورحمة الله،،،

يسرني أن أعرض عليكم التقرير السنوي الثالث متضمناً تقرير مجلس الإدارة والبيانات المالية المجمعة للبنك وشركاته التابعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين وتقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية حول عمليات البنك للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2007. كما يسرني أن أقدم لكم ضمن هذا التقرير استعراضاً عاماً لعمليات البنك ونتائجه على مستوى مجموعات وإدارات البنك خلال الفترة منذ التأسيس وحتى 31 ديسمبر 2007.

المساهمون الكرام،،،

لقد واجه البنك في بواكير نشأته منافسة مع بنوك ومؤسسات مالية تقليدية وإسلامية لا يخفى على أحد ما تتمتع به هذه المؤسسات من قاعدة رأسمالية وحضور قوي ليس فقط على المستوى المحلي بل الإقليمي والعالمي، لم يكن أكثر المتفائلين من مراقبي السوق يتوقع أن يحظى البنك بمكانة في ظل هذه المنافسة على المدى القصير. وبفضل من الله عز وجل ثم السياسات المدروسة والإستراتيجيات والرؤى المستقبلية التي انتهجها البنك والتي قامت على تنفيذها إدارة البنك وأصوله البشرية التي لم تأل أي جهد خلال الفترة منذ نشأته حتى اليوم، تجاوزنا كل التوقعات وتحققت لنا جل أهدافنا وانتقل البنك خلال ثلاث سنوات، فقط ثلاث سنوات مالية، من مرحلة النشأة والتكوين إلى مرحلة التطور والانتشار.

لم يكن هدفنا هو بناء كيان مالي فقط بل صرح اقتصادي يساهم في النهضة الشاملة التي يشهدها الاقتصاد الكويتي في الوقت الراهن ويترك بصمات مؤثرة على الصناعة المالية الإسلامية التي تشهد معدلات نمو غير مسبوق على مستوى العالم، وبإخلاص النية والجهد الوفير والخبرات الحافلة التي يتمتع بها البنك تحقق الحلم من خلال نتائج المجموعة التي تعتبر بلغة ومقاييس السوق نتائج قياسية إذا ما أخذنا بالاعتبار حداثة النشأة وحدة المنافسة.

لقد حقق بنك بوبيان العديد من الانجازات على مدى الثلاث أعوام السابقة انعكست بدورها على النتائج المالية للبنك للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007 حيث بلغ ربح التشغيل 19.4 مليون دينار كويتي مقارنة بمبلغ 10.8 مليون دينار كويتي للعام الماضي بزيادة قدرها 80%. كما زادت الإيرادات التشغيلية بنسبة 64% لتصل إلى 54.3 مليون دينار كويتي مقارنة بمبلغ 33.2 مليون دينار كويتي خلال 2006. وعلى جانب الأصول، فقد بلغ إجمالي أصول البنك 745.9 مليون دينار كويتي بنهاية 2007 مقارنة بمبلغ 504.3 مليون دينار كويتي في 2006 وبنسبة نمو 48%. وبلغ إجمالي حقوق الملكية 139.5 مليون دينار كويتي مقارنة بمبلغ 120.4 مليون دينار كويتي لعام 2006 بنسبة نمو 16%. وبلغ معدل العائد على متوسط الأصول 2.98% فيما بلغ معدل العائد على متوسط حقوق الملكية 14.3%.

وعلى صعيد عمليات التشغيل، فقد زاد عدد فروع البنك ليصل إلى 15 فرع تقدم جميع الخدمات المصرفية منها فرع للخدمات المصرفية الخاصة ووصل عدد أجهزة السحب الآلي إلى 39 جهاز منتشرة في جميع مناطق الكويت، وكانت ثمرة جهود البنك تقديم سلسلة الخدمات المصرفية المتكاملة من خلال الموقع الإلكتروني للبنك ومركز الاتصال والخدمة الهاتفية. وحرص البنك طوال الفترة السابقة على تقديم وطرح كل ما هو جديد ومبتكر وتطوير الخدمات المصرفية لتتلاءم ومتطلبات السوق المحلي، كما قام البنك خلال العام بطرح البطاقات الائتمانية الذكية إلى جانب بطاقات فيزا بوبيان وغيرها من البطاقات الأخرى التي لاقت رواجاً كبيراً بالسوق، ولن يتوقف البنك عند هذا الحد بل سيقوم في المرحلة المقبلة بابتكار منتجات مصرفية متعددة وأدوات تمويلية واستثمارية تمثل قيمة مضافة للعمل المصرفي الإسلامي.

وعلى صعيد الاستثمارات وحرصاً منه على تنويع محفظة استثماراته، قام البنك بالبدء في تشغيل شركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك. وتشغيل شركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك.، إضافة إلى تشغيل بنك لندن والشرق الأوسط في المملكة المتحدة الذي يمثل الانطلاقة الحقيقية للبنك نحو السوق العالمي.

3 سنوات من النجاح



وتواصل الإنجازات ...

المساهمون الكرام،،،

لقد تحدثنا منذ أشهر قليلة عن خطط تطوير البنك وإستراتيجياته التوسعية، واليوم نتحدث عن إنجازات البنك بعد أن حقق كل أهدافه التأسيسية، وأقولها بكل فخر أن لدينا الآن قاعدة قوية لإطلاق مؤسسة مالية سيكون لها شأن على الصعيدين المحلي والعالمي. ويسعدني أن أقدم لكم ضمن هذا الدليل تقرير تفصيلي حول إنجازات البنك وأهم ما حققه من تطورات على مستوى قطاعات البنك وإداراته المختلفة والتي كان لها أكبر الأثر على نتائج البنك وجعله من بين كبريات المؤسسات المالية على المستوى المحلي والواعدة على المستوى العالمي.

لا نقول أن المحافظة على النجاح أصعب من تحقيقه، ولكن الانتقال من نجاح إلى نجاح يحتاج لجهد ومثابرة لتنفيذ الخطط الحكيمة والدراسات الواعية. وفي سبيل ذلك، قامت الإدارة التنفيذية بتحديد خططها المستقبلية للفترة القادمة على محورين أساسيين هما الانتشار الداخلي والتوسع الخارجي، بحيث لا يسبق أحدهما الآخر من حيث الأهمية.

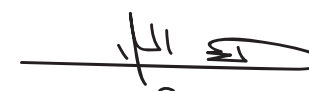
على مستوى الانتشار الداخلي والتطور المتوقع، سوف تسعى إدارة بنك بوبيان للاستفادة من انتعاش الاقتصاد الوطني الحالي وفورة الصناعة المالية الإسلامية بطرح منتجات وخدمات مبتكرة موافقة لأحكام الشريعة الإسلامية بما يلبي متطلبات واحتياجات الأفراد الذين هم القطاع المعرض في السوق المحلي. كما سيقوم البنك بالاستفادة من زيادة حجم الثروات لدى الأفراد ذوي الملاة من أجل تقديم خدمات إدارة الثروات وخدمات مصرفية محلية وعالمية عالية الجودة وبأقل تكلفة ممكنة. ولن تغفل إدارة البنك توسعة شبكة فروعها لتشمل كافة المناطق بزيادة عدد فروع البنك ليكون بنك بوبيان متاحاً لكل قطاعات المستهلكين في الدولة.

وعلى مستوى التوسعات الخارجية، فبعد أن اطمئن البنك على قدرته في إدارة كل الفرص والكيانات الاستثمارية التي قام بإنشائها في الأسواق الخارجية مثل إندونيسيا والمملكة المتحدة وأوروبا واليابان والولايات المتحدة الأمريكية، فإن إدارة البنك ستقوم على دراسة عدد من الفرص الاستثمارية بهدف توفير فرص استثمارية ذات عوائد عالية وبأقل مستوى من المخاطر مع التركيز على الأسواق المستقرة وتنويع محفظة استثماراته للحد من أثر أي مخاطر سوق محتملة بما يعود في النهاية لمصلحة البنك ومساهميته وشركائه والاقتصاد الوطني عامة.

وختاماً أقدم بجزيل الشكر والامتنان إلى بنك الكويت المركزي على تعاونه المستمر مع بنك بوبيان خلال مرحلة التأسيس ودعمه لنا في مرحلة التطور والنمو. ولا يفوتني في هذا المقام أن أقدم بأسمى آيات الشكر لزملائي أعضاء الإدارة التنفيذية بالبنك وموظفي البنك الذين هم أصوله الحقيقية على عظيم جهودهم طوال الفترة الماضية، كما أود أن أعبر عن وافر التقدير والامتنان لكم، مساهميننا وعملائنا الكرام، على ثقتكم ودعمكم المتواصل للبنك، راجين من الله عز وجل أن يحقق آمالكم وطموحاتكم.

والله الموفق،،،

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،



يعقوب يوسف المزيقي
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

ثلاث سنوات من الإنجاز والتميز 2005 – 2007

يتناول هذا التقرير الحقائق والأرقام التي تتعلق بأداء بنك بوبيان للفترة 2005-2007 والتي تشمل تأسيس البنك حتى نهاية السنة المالية 2007. ويتضمن التقرير الإنجازات التي حققها البنك بصفة عامة وأهم التطورات على مستوى دوائر ومجموعات البنك مقابل الأهداف والخطط الإستراتيجية التي وضعتها إدارة البنك مع بداية التأسيس.

بنك بوبيان ... لبنة في البنيان الاقتصادي

شأنه شأن أي مؤسسة مالية أخرى، يتأثر البنك بالظروف المحيطة والتطورات والتغيرات التي تطرأ من وقت لآخر على الاقتصاد العالمي بصفة عامة والخليجي والكويتي بصفة خاصة. ويعتمد الاقتصاد الكويتي بالدرجة الأولى على الإيرادات النفطية التي تمثل أكثر من 90% من الدخل الوطني، ويعزي النمو الذي حققه الاقتصاد في الفترة السابقة إلى ارتفاع أسعار النفط. بلغ معدل نمو إجمالي الناتج المحلي الفعلي 10.6% خلال 2006، ثم تراجع هذا المعدل إلى 6% في 2007 بسبب انخفاض أحجام الصادرات النفطية ولكن يظل هذا المعدل الأخير معدل جيد في كافة الأحوال. وانعكس هذا النمو بدوره على القطاعات الاقتصادية حيث حقق قطاع الخدمات المالية معدلات نمو غير مسبقة وساهم بما يقارب 45% من إجمالي الناتج المحلي الفعلي. وبدأت الانعكاسات الإيجابية للنمو الاقتصادي جلية في زيادة الإنفاق الحكومي على مشاريع البنية التحتية، ومن ثم زيادة الفرص أمام القطاع الخاص. ويبقى ارتفاع معدل التضخم إلى 5% أحد سمات 2007 بسبب النمو العام وزيادة الاستهلاك وتقلب قيمة الدولار الأمريكي وزيادة مستويات السيولة وارتفاع الواردات. ودعماً لسياستها النقدية فقد اتخذت الحكومة الكويتية قراراً لا يخلو من الجرأة لفك ارتباط الدينار الكويتي بالدولار الأمريكي على الرغم من تحذيرات بعض الخبراء، إلا أن الحكومة تستهدف من وراء هذه الخطوة ربط الدينار الكويتي بسلة عملات أخرى من أجل الحيولة دون ازدياد معدل التضخم. وهذا القرار برأينا يعكس حكمة السياسة النقدية الكويتية.

وتشير التوقعات إلى أن العام القادم 2008 سيكون عام آخر من أعوام النمو الاقتصادي الكويتي بفضل الزيادة المستمرة في أسعار النفط ومن ثم الإيرادات النفطية، وزيادة الإنفاق الحكومي على مشروعات البنية التحتية وإنشاء السوق الخليجية المشتركة.

بنك بوبيان ... الحضور والمنافسة

لم يكن أكثر المراقبين تفاؤلاً ليتوقع أن يكون لمؤسسة لا تزال في بواكير نشأتها أن تصل لما وصلت إليه من الحضور في السوق بل والقدرة على منافسة المؤسسات التقليدية والإسلامية على حد سواء. فقد تأسس بنك بوبيان في 2004 وبدأ أنشطته التشغيلية في 2005 واليوم - في 2007 - هو في مصاف المؤسسات الرائدة التي تقدم سلسلة كاملة من المنتجات والخدمات المبتكرة التي تتفق وأحكام الشريعة الإسلامية السمحة.

وفي أكتوبر 2007 منحت وكالة «موديز انفسستور سيفريسز» إحدى وكالات التقييم الائتماني العالمية، بنك بوبيان تقييم Baa2 للودائع طويلة الأجل بالعملات الأجنبية وتصنيف 2- Prima للودائع قصيرة الأجل بالعملات الأجنبية. وجاء هذا التقييم نتيجة للمركز المالي الجيد مدعوماً بالقاعدة القوية لحقوق المساهمين ومستويات السيولة الجيدة للبنك وقوة إيراداته التشغيلية المعززة بهوامش ربحية عالية، إضافة إلى الجودة العالية للأصول حيث لا توجد حالات تأخير أو امتناع عن السداد من قبل أي طرف من الأطراف التي تعامل معها البنك. كما أن حصول بنك ناشئ مثل بنك بوبيان على هذا التصنيف خلال فترة وجيزة لا تتجاوز 3 سنوات من التأسيس يدل على جودة الخطط والرؤية الإستراتيجية للبنك.

وللحديث عن الإنجازات، فإن الواقع لا يقبل بغير الأرقام كلغة متعارف عليها.. فالأرقام وحدها هي التي تجعلنا بين أكثر المؤسسات المالية نجاحاً من حيث معدل النمو ليس فقط على المستوى المحلي بل والعالمي أيضاً. وسجل بنك بوبيان صافي ربح يبلغ 6.9 مليون دينار كويتي من واقع أول بيانات مالية اعتمدها الجمعية العمومية للبنك ثم 10.3 مليون دينار كويتي في 2006، أي بزيادة قدرها 49% وأخيراً 18.6 مليون دينار كويتي في 2007 بزيادة قدرها 81% عن 2006.

وبالنسبة للإيرادات التشغيلية خلال الفترة 2005-2007 فقد بلغت 14.8 مليون دينار كويتي و33.2 مليون دينار كويتي و54.3 مليون دينار كويتي على التوالي بنسب نمو 124% في 2006 و64% في 2007. وبالمثل شهدت قاعدة أصول البنك نمواً قياسياً حيث بلغ إجمالي الأصول 328.5 مليون دينار كويتي في 2005 و504.3 مليون دينار كويتي في 2006 و745.9 مليون دينار كويتي في 2007 بنسبة نمو 54% في 2006 و48% في 2007. وزادت حقوق الملكية من 106.9 مليون دينار كويتي في 2005 إلى 120.4 مليون دينار كويتي في 2006 ثم إلى 139.5 مليون دينار كويتي في 2007 بنسبة نمو 13% في 2006 و16% في 2007.

وتدل هذه الأرقام بما لا يدع مجالاً للشك عن إستراتيجية واعية للبناء والتطوير ومنظومة إدارية شاملة وهيكلي تنظيمي متماسك وقوي وهو الأداة الفعالة التي تعول عليها إدارة البنك في رسم الخطة الإستراتيجية طوال الفترة والتي أدت إلى التطورات التي يشهدها البنك حالياً على مستوى قطاعاته ودوائره وإنجازات تتمثل في الخدمات والمنتجات الجديدة والمبتكرة التي يطرحها البنك والاستثمارات المحلية والعالمية التي مكنت البنك خلال هذا الفترة، رغم قصرها، من تأسيس فرص واعدة والحضور في أسواق مالية عالمية ليس للضعف فيها بمكان. ولم تغفل إدارة البنك في إستراتيجيتها حرصها الكامل على مصالح مساهمي وشركاء البنك وإضفاء القيمة لهم من خلال تنويع محافظ استثماراته وأعماله ومنتجاته بما يحقق للبنك قبول مستوى معقول من المخاطر التي هي سمة من سمات الأعمال الناجحة مع تحقيق أعلى العائدات الممكنة للبنك بما يصب، في النهاية، في مصلحة مساهميه.

ونستعرض فيما يلي أهم إنجازات مجموعات ودوائر البنك خلال فترة هذا التقرير (2005-2007).

مجموعة الاستثمار

قامت مجموعة الاستثمار خلال الفترة بدراسة وتطوير العديد من المشاريع الاستثمارية سعياً نحو خلق فرص استثمارية جديدة وفتح نوافذ استثمارية تحقق لبنك بوبيان الحضور الإقليمي والعالمي. ونتج عن هذه الدراسات عدد من الفرص الاستثمارية المتميزة والواعدة من أهمها، على صعيد الاستثمار المباشر في السوقين المحلي والعالمي، أن قام البنك في النصف الأول من 2005 بالمساهمة في زيادة رأسمال بنك معاملات (أندونيسيا) حيث وصلت نسبة ملكيته 21.28%. ويعتبر بنك معاملات أول بنك إسلامي في اندونيسيا، ويشكل هذا الاستثمار منفذاً استراتيجياً للبنك في سوق جنوب شرق آسيا. كما قام البنك في النصف الثاني من 2005 بتأسيس شركة بوبيان للتأمين التكافلي برأسمال مصرح به 10 مليون دينار ومدفوع بمبلغ 5 مليون دينار، وذلك لتقديم كافة خدمات التأمين التكافلي للتكامل مع خدمات ومنتجات البنك. وفي 2007، بدأت الشركة في ممارسة أنشطتها التشغيلية.

تأسيس بنك في المملكة المتحدة ...

وفي 2006 قام بنك بوبيان من خلال مجموعة الاستثمار بإجراءات تأسيس بنك لندن والشرق الأوسط في المملكة المتحدة برأسمال 175 مليون جنيه إسترليني وتصل مساهمة البنك فيه إلى 20%. وفي يوليو 2007 حصل بنك لندن والشرق الأوسط على موافقة هيئة الخدمات المالية البريطانية للقيام بالأنشطة المصرفية والاستثمارية وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية، ليكون أول بنك إسلامي يمارس الأنشطة المصرفية على مستوى شامل في أوروبا. ويسعى بنك لندن والشرق الأوسط للمشاركة الفعالة في سوق الخدمات المصرفية ضمن المركز المالي العالمي في لندن وكمؤسسة مصرفية إسلامية رائدة في المملكة المتحدة والأسواق الأوروبية.

شركة إجارة وتمويل في إندونيسيا ...

وخلال النصف الأول من 2007 قام البنك بالمساهمة في تأسيس شركة للإجارة والتمويل في إندونيسيا برأسمال 10 مليون دولار أمريكي وبلغت مساهمة البنك 33.30%. وفي يوليو 2007، حصلت الشركة على كافة الإجازات والتراخيص اللازمة من الهيئات ذات الصلة في إندونيسيا من أجل مواصلة أنشطة الخدمات التمويلية.

محفظة صناعية أمريكية ...

في فبراير 2006، قام البنك بإنشاء محفظة بوبيان الصناعية الأمريكية التي بلغ حجم أصولها 24.6 مليون دولار أمريكي للاستثمار في قطاع العقارات والممتلكات الصناعية وبصفة خاصة مراكز التخزين والتوزيع بمعدل عائد داخلي متوقع من 9% إلى 10%.

محفظة أوروبية عقارية ...

في أبريل 2006، قام البنك بتأسيس محفظة بوبيان للعقار الأوروبي حيث بلغ حجم أصولها 49 مليون يورو بغرض الاستثمار في قطاع المباني المكتبية في فرنسا وألمانيا بمعدل عائد داخلي متوقع 15%.

صندوق بوبيان للعقار العالمي

في أكتوبر 2006 أسس البنك صندوق بوبيان للعقار العالمي برأسمال متغير من 5 إلى 100 مليون دينار كويتي، ويهدف الصندوق لتوزيع أرباح نقدية ربع سنوية من خلال الاستثمار في عقارات مدرة للدخل ووحدات في صناديق استثمارات عقارية وشراء قسائم عقارية للاستفادة من ارتفاع أسعارها. وبلغ معدل العائد الداخلي المتوقع للصندوق 14%.

أول استثمار عقاري بتمويل إسلامي في اليابان ...

هذا الاستثمار جزء من محفظة يابانية لصندوق بوبيان للعقار العالمي برعاية كل من بنك بوبيان وشركة أطلس بارتنرز اليابان ومؤسسة هايبو للعقار الياباني، وتتكون المحفظة من مباني مكتبية في طوكيو بدأها الصندوق بشراء 3 عقارات مكتبية بقيمة 40 مليون دولار أمريكي. وتعتبر هذه المحفظة أول استثمار بتمويل عقاري إسلامي في اليابان من أجل تقديم خدمات متميزة للمستثمرين الباحثين عن استثمارات عقارية يابانية تتوافق مع الشريعة الإسلامية.

محفظة الفرص العقارية في المملكة المتحدة ...

في مايو 2007 قام البنك بإنشاء محفظة الفرص العقارية البريطانية حيث بلغ إجمالي حجم المحفظة 20 مليون يورو بهدف الاستثمار في فرص المتاجرة والتطوير للوحدات السكنية في بريطانيا، ويبلغ معدل العائد الداخلي المتوقع للصندوق 15%.

صندوق بوبيان للصكوك العقارية ...

في نوفمبر 2005 أسس البنك صندوق بوبيان للصكوك العقارية حيث تبلغ فترة الصندوق 12 عاماً ويبلغ حجم أصوله 150 مليون دولار أمريكي بهدف الاستثمار في صكوك الانتفاع ببرج زمزم في مكة المكرمة بالمملكة العربية السعودية، وبلغ معدل العائد الداخلي المتوقع من 12% إلى 14%.

مجموعة الخزنة

استكمل البنك خلال السنوات الثلاث الأولى الهيكل التنظيمي لمجموعة الخزينة لتغطي أنشطة عديدة ومختلفة من خلال دائرة غرفة تداول الخزنة ودائرة هيكل التمويل والتمويل المشترك ودائرة العلاقات المصرفية الدولية ودائرة الخدمات المصرفية الخاصة. و يعمل البنك منذ تأسيسه على تثبيت مركزه في أعمال الهيكل التمويلية من خلال مجموعة الخزنة وتوسعة قدرته الاستيعابية لعقد المزيد من الصفقات وذلك من خلال فريق من الخبراء المصرفيين وبناء علاقات مع مؤسسات إقليمية وعالمية من أجل جعل البنك أكثر المؤسسات المالية اختياراً للعملاء في المنطقة.

غرفة تداول الخزينة

تتميز دائرة الخزنة (غرفة تداول الخزنة) بهيكلها التنظيمي الذي يتضمن كادر من المتداولين المؤهلين على أعلى مستوى من المهارة يقوم على إدارة سيولة البنك وتحقيق المواءمة بين الأصول والخصوم ومعاملات مرابحة سلع دولية في بورصات المعادن العالمية وعمليات التورق مع البنوك العالمية المصنفة والمؤسسات المالية وكبرى الشركات والتجار فضلاً عن صرف العملات الأجنبية.

دائرة هيكل التمويل والتمويل المشترك

تقوم دائرة هيكل التمويل والتمويل المشترك بمجموعة الخزنة بدور كبير في بناء سمعة البنك في السوق والتعبير عن إمكانات البنك الفعلية وتلبية توقعات السوق، حيث لعبت الدائرة دوراً رئيسياً كمرتب مفوض بالإصدار ووكيل للسجلات ومستشار شرعي ومدير إصدار ومرتب مشترك ووكيل إصدار ودفع في معاملات مختلفة لعل من أبرزها معاملات تسهيلات مرابحة بلغت قيمتها الإجمالية على مدى الفترة 2005-2007 أكثر من 1.75 بليون دولار أمريكي لمؤسسات مالية إقليمية وعالمية كبرى مثل بنك أركابيتا وبنك شامل وبيت التمويل الخليجي في البحرين وشركة تمويل الإسكان في الكويت وشركات رائدة في تركيا.

كما مثلت الدائرة البنك في معاملات قلما يشهد السوق معاملات مثلها بهذا الحجم في إصدار صكوك سواء صكوك المشاركة أو المراجعة أو الإجارة وغيرها والتي بلغت قيمتها الإجمالية خلال الفترة 2005-2007 أكثر من 1.2 بليون دولار أمريكي لشركات ومؤسسات كبرى مثل الشركة التجارية العقارية وشركة الصناعات الوطنية وبنك الشارقة الإسلامي ودار الأركان السعودية وغيرها.

ولعبت دائرة هيكل التمويل والتمويل المشترك دوراً رئيسياً في تطوير العديد من الصناديق الاستثمارية مثل صندوق بوبيان المالي بالدينار الكويتي والذي وصل حجم أصوله إلى 142 مليون دينار كويتي وصندوق بوبيان المالي بالدولار الأمريكي الذي وصل حجم أصوله إلى 100 مليون دولار أمريكي تقريباً مما مهد للبنك الطريق للدخول بقوة في أنشطة صناديق السوق النقدي. ومن المتوقع طرح صكوك صندوق بوبيان بالدولار الأمريكي خلال الربع الأول من هذا العام 2008.

دائرة العلاقات المصرفية الدولية

لدائرة العلاقات المصرفية الدولية دور أساسي في تكوين العلاقات المصرفية الوطيدة والمتنامية مع المؤسسات المصرفية الأخرى على المستويين المحلي والعالمي. كما تقوم بتلبية احتياجات البنوك الأخرى على اختلافها ووضع أسس التبادل المصرفي مع هذه البنوك وقد تمكنت دائرة العلاقات المصرفية الدولية من بناء شبكة علاقات مصرفية واسعة مع العديد من البنوك المراسلة على المستويين الإقليمي والعالمي. وخلال 2007 استكملت الدائرة سلسلة منتجاتها بفتح حسابات للشركات المحلية والدولية وفتح خطابات الاعتمادات والشيكات برسم التحصيل وإصدار الكفالات وغيرها من المنتجات والخدمات الأخرى التنافسية من خلال فريق عمل مؤهل يتمتع بخبرات مصرفية كبيرة. كما يقوم البنك بدور أمين الاستثمار لتسعة صناديق إسلامية تعمل حالياً في السوق.

دائرة الخدمات المصرفية الخاصة

قامت المجموعة مؤخراً بتأسيس إدارة الخدمات المصرفية الخاصة لتقديم خدماتها للأفراد ذوي الملاءة والمستثمرين بغية تنسيق وتسويق سلسلة منتجات وخدمات مختلف مجموعات البنك التي تشمل المنتجات والخدمات الاستشارية وإدارة الثروات مع تقديم كل ما هو جديد ومبتكر من الخدمات والمنتجات الإسلامية ذات القيمة المضافة لهؤلاء العملاء.

مجموعة التمويل

قامت مجموعة التمويل فور تشكيلها باستقطاب العديد من الخبرات المصرفية المؤهلة ووضع سياسات وخطط تمويلية تهدف لتقديم خدمات ومنتجات وحلول تمويلية متعددة متوافقة وأحكام الشريعة الإسلامية لتلبية كافة احتياجات عملاء البنك، واتبعتها بإعداد الدراسات اللازمة للمنتجات التمويلية المختلفة والعقود القانونية المنظمة لتلك المنتجات وأخذ الموافقات من هيئة الرقابة الشرعية على العقود وتحديد آلية عمل التنفيذ. ولم ينحصر دور مدراء التمويل في دراسة ومنح التسهيلات للشركات بل القيام بتقديم النصح والمشورة المهنية والفنية لهم.

كما تمكنت مجموعة التمويل من توسيع قاعدة العملاء وزيادة حجم المحفظة التمويلية خلال فترة الثلاثة أعوام الماضية لتشمل جميع القطاعات من خلال طرح خدمات تمويلية جديدة ومتكاملة وجذب العديد من الشركات الكبرى المعروفة بملائتها المالية والاقتصادية مع الأخذ بالاعتبار جودة المحفظة حيث تتبع المجموعة سياسة رشيدة في التمويل لتجنب المخاطر العالية وتحقيق أفضل العوائد.

و نظراً لخصوصية القطاع العقاري بكافة أنواعه واحتياجاته ولأهميته بين القطاعات الاقتصادية النشطة في الكويت، فقد صممنا العديد من الحلول الائتمانية الشرعية التي تتلائم مع المركز المالي واحتياجات العملاء، بحيث يمكن تمويل أنشطة المتاجرة العقارية سواء كانت في العقار التجاري أو الاستثماري.

ويحظى قطاع المقاولات بأهمية كبيرة في بنك بوبيان لدوره في تحقيق الخطط التنموية الطموحة التي تقوم بها الدولة والتي تعهد بها إلى الشركات الوطنية، وقد عمل مصرفنا على تقديم التمويل اللازم للعديد من تلك المشروعات الناجحة ونسعى بصفة مستمرة لتمويل المشروعات المستقبلية ليكون لنا دور رئيسي في التنمية الاقتصادية لدولة الكويت.

ونقوم حالياً بالانتهاء من المرحلة الثانية من خدمة الانترنت والخاصة بالشركات لتقديم خدمة تتميز بالكفاءة والسرعة والأمان التام لتوفير كافة الخدمات المصرفية والمعلومات اللازمة لعملاء البنك.

مجموعة الخدمات المصرفية

حرص بنك بوبيان مع بداية التأسيس على تأسيس قاعدة متكاملة للخدمات المصرفية ومجهزة بأحدث التقنيات ويقوم عليها فريق من الكوادر المصرفية ذات القدرات الإبداعية والتميزة، وقد كان للبنك ما أراد .. واليوم لدى البنك هيكل متكامل لدوائر الخدمات المصرفية لتقديم مجموعة مطورة ومبتكرة من الحلول المصرفية العصرية التي تلبى كافة احتياجات عملائه من خلال 14 فرعاً منتشرة في مختلف مناطق الكويت إضافة إلى فرع واحد للخدمات المصرفية الخاصة. ويواصل بنك بوبيان مسيرة نجاحه في فتح فروع جديدة له في كافة محافظات دولة الكويت ومنها فروع مخصصة للسيدات لتطبيق مفهوم «المنفذ الواحد» لكافة الخدمات المصرفية للأفراد. وتتوسع الخدمات التي تقدمها مجموعة الخدمات المصرفية لتبدأ من الحسابات الجارية وحسابات الراتب والتوفير الاستثمارية إلى حسابات ودائع الوكالة بالاستثمار وخدمات الرسائل القصيرة والخدمات الإلكترونية.

وبنك بوبيان هو أول بنك إسلامي كويتي يقوم باستثمار كامل رصيد الوديعة الاستثمارية لفترات تبدأ من شهر واحد وتوزيع ربح شهري عليها عن طريق استثمار أموال الوديعة الاستثمارية للتعيل في عمليات استثمارية مدروسة وموافقة لأحكام الشريعة الإسلامية.

وعمد البنك على دعم رؤيته من خلال طرح المنتجات المبتكرة والمتطورة في إطار شرعي يتلاءم مع رغبات ومتطلبات قطاع عريض من العملاء الأفراد، وتخصيص الموارد البشرية المتخصصة التي تتمتع بالمهارة والقدرة على فهم وتلبية كافة متطلبات العملاء، مع التطبيق المستمر لأحدث التقنيات والنظم لضمان تقديم أفضل الخدمات والمعلومات لعملاء البنك.

كما قام البنك خلال الفترة بطرح هذه الخدمات المصرفية من خلال موقعه الإلكتروني www.bankboubyan.com باللغة العربية والإنجليزية إضافة إلى خدمة بوبيان الهاتفية.

كما ساهمت دائرة البطاقات ضمن مجموعة الخدمات المصرفية على تحقيق الانتشار للبنك من خلال بطاقات فيزا بوبيان وبطاقات بوبيان للهدايا وبطاقات الإنترنت مسبقة الدفع، واختتمت الدائرة مجموعات منتجاتها المتميز بالبطاقة الذكية لحماية عميلنا من أي عمليات تلاعب.

المجموعة المالية

خلال فترة وجيزة من تأسيس البنك وبالتحديد بنهاية 2005 تم استكمال الهيكل التنظيمي للمجموعة المالية بفريق من الكوادر المتخصصة والمؤهلة القادرة على إدارة الوظائف المنوطة بهذه المجموعة وتنفيذها بكفاءة وفاعلية. وقد نجحت المجموعة المالية في ربط العمليات المالية بأهداف البنك من خلال تسليم مجموعة من تقارير المعلومات الإستراتيجية إلى الإدارة العليا.

وتحرص المجموعة المالية على تقديم معلومات مالية دقيقة وعادلة مع الحرص الكامل على زيادة القيمة للمساهمين. وخلال فترة هذا التقرير أصدرت الإدارة المالية ثلاث بيانات مالية للبنك تتضمن القوائم المالية للبنك ومعلومات توضيحية دقيقة مما أضفى مزيد من الثقة بين البنك ومدققي حساباته الخارجيين والهيئات الرقابية بالدولة.

والإنجاز الأهم للمجموعة من بين عدة إنجازات أخرى هو مساهمة المجموعة المالية في دعم التطبيقات الحاسوبية لنظم الخدمات المصرفية بالبنك وتطوير عمليات احتساب الأرباح وأسعار التحويلات والحاسبة الإسلامية والنماذج المالية ونماذج التقارير التي تشمل تقارير بنك الكويت المركزي والتقارير الداخلية للإدارة العليا ومجلس الإدارة.

كما قدمت المجموعة حلول مالية شاملة للإدارة العليا لتحسين مناطق الرقابة المالية وتحليل البيانات والتقارير المالية من خلال تطوير الخطة المالية السنوية للبنك كأداة فعالة لتنفيذ الإستراتيجية العامة وبناء نظام مالي متكامل لمتابعة تحقيق أهداف الإدارة وتقييم أداء البنك داخلياً باستخدام بيانات تاريخية وخارجياً باستخدام النسب المالية.

ولضمان الأداء الفعال لأعمالها، قامت المجموعة باستكمال الأدلة المحاسبية وأدلة السياسات والإجراءات لكافة وظائفها بحيث تتماشى هذه الأدلة مع آخر متغيرات قطاعات الأعمال والمعايير الشرعية والمعايير المحاسبية والمعايير الدولية للتقارير المالية. وتحرص المجموعة المالية على تطوير وتنمية مهارات كوادرها من خلال حضور التدريبات اللازمة حول التغييرات والتعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية.

مجموعة الموارد البشرية

يعول البنك الكثير على مجموعة الموارد البشرية في اختيار وتعيين الموظفين الأكفاء ذوي المؤهلات والخبرات المميزة وإرساء كافة قواعد الأداء المتميز وخدمة العملاء في البنك.

وخلال فترة هذا التقرير تمكنت مجموعة الموارد البشرية من رفد مجموعات البنك بالكوادر المطلوبة واستكمال كافة الشواغر مما مكّنها من تلبية كافة متطلبات الموارد البشرية. ونجح قسم التوظيف بالمجموعة في جذب موظفين أكفاء للبنك مع الوصول بنسبة العمالة الوطنية إلى 51% ويستمر القسم في خطته من أجل بناء قاعدة مميزة وقوية للموظفين في بنك بوبيان.

أما على مستوى التدريب، فقد نظمت مجموعة الموارد البشرية عدة برامج تدريبية تعريفية داخلية للموظفين إضافة إلى برامج تدريبية خاصة بتطوير مهارات الإدارة الوسطى التي يتوقع افتتاحها خلال الربع الأول من 2008. ويبدل قسم التدريب جهوداً كبيرة من أجل تنمية وتطوير مهارات الموظفين بما يلبي كافة متطلبات البنك.

وبشكل عام، يقوم البنك بتشجيع موظفيه للحصول على المؤهلات العلمية والمهنية الملائمة من خلال تنظيم البرامج التدريبية المتخصصة وطرح برامج الشهادات المهنية المعتمدة وهذه هي الثقافة العامة داخل البنك من أجل دعم الموظفين صوب الهدف الأسمى وهو نمو البنك بنمو أداء موظفيه.

ومن هنا جاءت فكرة إنشاء أكاديمية إقّان ضمن مجموعة الموارد البشرية والتي تبلورت في إطار التوجهات الإستراتيجية للمجموعة للخروج عن النمطية في تدريب الموظفين عبر خلق كيان مهني رفيع المستوى يعني بتأهيل الموظفين تأهيلاً عالياً ويعني بإعداد كوادر على درجة عالية من التميز والاحتراف في مؤسسة مصرفية إسلامية أخذت على عاتقها تبني فكر إداري يعني بالعنصر البشري كأحد أهم أصولنا إن لم يكن الأهم على الإطلاق، الأمر الذي يدعو الى توطيد الاحساس لدى الموظفين بالانتماء والولاء لبنك بوبيان كمؤسسة ترقى بمستوى موظفيها في الوقت الذي تدعم أنشطة البنك وأهدافه الاستراتيجية.

وتلعب مجموعة الموارد البشرية دوراً مميزاً كشريك الأعمال الإستراتيجية وتحسين أداء البنك في بيئة أعمال مهنية في مؤسسة مالية تسعى دائماً للجودة والتميز من خلال التركيز على جودة خدمة العملاء والتوجه الإيجابي للموظفين والشفافية المطلقة في كل دوائر البنك.

مجموعة تكنولوجيا المعلومات

كان لمجموعة تكنولوجيا المعلومات خلال الفترة منذ التأسيس دور حيوي في دعم أنشطة البنك وعملياته من خلال تطوير خطة إستراتيجية لتكنولوجيا المعلومات اعتمدتها لجنة توجيه تكنولوجيا المعلومات التي يرأسها رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب. وقد تمكنت المجموعة خلال فترة وجيزة من تطبيق حلول النظم اللازمة للبنك مثل نظام آي مال وتقديم الحلول التقنية لخدمات الأفراد والاستثمار والخزانة والمحاسبة والأصول والتمويل وغيرها، والخدمات المصرفية الإلكترونية وتطبيقات المكاتب الخلفية.

ولمجموعة تكنولوجيا المعلومات دور كبير في حماية عملاء البنك وأصوله الرقمية من خلال تطبيق إجراءات أمنية عديدة، كما خضعت بنية تكنولوجيا المعلومات للتدقيق الخارجي من أجل التعرف على أي مواطن ضعف حيث تم تنفيذ كافة التوصيات المقدمة، ومن ثم توفير بيئة تقنية آمنة للبنك وعملائه على حد سواء.

ولضمان استمرارية العمل وعدم التأثر بأي ظروف خارجية، قام البنك من خلال مجموعة تكنولوجيا المعلومات بتطوير موقع آخر احتياطي لاسترداد البيانات والنظم لمواجهة أي مخاطر قد تنشأ عن أي ظروف أو كوارث التزاماً بالممارسات المثلى للأعمال، فضلاً عن إعداد أدلة السياسات والإجراءات طبقاً للمعايير الدولية ذات الصلة. ويعول البنك على مجموعة تكنولوجيا المعلومات تقديم الدعم اللازم لوظائف إدارة المؤسسة بالنسبة لإدارة الشبكات ومراقبة النظم والتطبيقات وإدارة المشكلات وإدارة الأصول. ولا شك أن لدى بنك بوبيان بيئة فريدة من نوعها لتكنولوجيا المعلومات لا نقول أنها الأفضل ولكن تم تطويرها وفق المعايير الدولية والممارسات المثلى.

الرقابة الداخلية والإدارة السليمة

تمكن البنك خلال الفترة من إنشاء وتطوير منظومة كاملة للرقابة والإدارة السليمة في بنك بوبيان من خلال الدوائر التالية التي تتمتع باستقلالية تامة وترفع تقاريرها مباشرة إلى رئيس مجلس الإدارة ومجلس إدارة البنك:

O التدقيق الداخلي

O متابعة الالتزام ومكافحة غسيل الأموال

O إدارة المخاطر

O الشؤون القانونية

O الرقابة الشرعية

التدقيق الداخلي

دائرة التدقيق الداخلي ركن أساسي في منظومة الرقابة والإدارة السليمة ترفع تقاريرها إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة، وقد تم تدعيم التدقيق الداخلي بموظفين على قدرة مهنية عالية للقيام بالمهام المطلوبة على أكمل وجه. كما قام التدقيق الداخلي خلال الفترة بمراجعة السياسات والإجراءات المتعلقة بمجموعات وأقسام البنك المختلفة للتحقق من كفايتها وتطابقها مع أفضل الممارسات والمعايير الدولية. وبناءً على نتائج تقييم المخاطر والعمليات والوظائف لكافة الجهات المختلفة بالبنك، تقوم دائرة التدقيق الداخلي بإعداد خطط التدقيق السنوية الهادفة إلى مراجعة عمليات الجهات المختلفة لتقييم وتحسين فعالية الإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر والنواحي الرقابية والإدارة السليمة، بالإضافة إلى توفير تقييمات وتحليلات وتوصيات واستشارات ومعلومات مستقلة بخصوص مدى كفاية وكفاءة نظام الرقابة الداخلية بالبنك، وتطوير رقابة داخلية فعالة، والتعرف على نطاق الضعف في الرقابة واطلاع الإدارة عليها واقتراح التوصيات لتحسينها، والتأكد من تطبيق التوصيات بأسلوب فعال وبالتوقيت المناسب. وتقوم دائرة التدقيق الداخلي بالبنك حسب المعايير الدولية للتدقيق الداخلي بمتابعة تنفيذ جميع التوصيات الخاصة بالجهات الرقابية المختلفة بشكل ربع سنوي وذلك للتحقق من اتخاذ الإجراءات التصحيحية اللازمة في الوقت المناسب.

متابعة الالتزام ومكافحة عمليات غسيل الأموال

من منطلق حرصه على الالتزام الكامل بتوجيهات وتعليمات بنك الكويت المركزي والجهات الرقابية والتشريعية الأخرى بالدولة، تلعب دائرة متابعة الالتزام ومكافحة عمليات غسيل الأموال دوراً مركزياً لتنسيق كافة أمور البنك التي تتعلق بتعليمات بنك الكويت المركزي وكذا الجهات الرقابية الأخرى. وتغطي مهام دائرة متابعة الالتزام مناطق رئيسية من الإدارة السليمة وتطبيق الممارسات المثلى وتجنب تعارض المصالح ولوائح السلوكيات الداخلية. وقد نجحت الدائرة خلال الفترة في تطبيق خطة شاملة لضمان الالتزام بالتعليمات المحلية وإرشادات مكافحة غسيل الأموال وإجراءات رفع التقارير بالعمليات المشبوهة والتطبيق الأمثل لسياسة تدريب الموظفين على مكافحة غسيل الأموال.

كما حرصت دائرة متابعة الالتزام ومكافحة عمليات غسيل الأموال على توعية موظفيها الجدد بمخاطر عمليات غسيل الأموال من خلال تنظيم دورات تدريبية حول غسيل الأموال وسبل مكافحته وكشف محاولات غسيل الأموال قبل إجراء المعاملة ورفع تقرير

بذلك حيث يمكن لأي موظف في حال التعرف على شبهة غسيل الأموال إخطار مدير متابعة الإلتزام ومكافحة غسيل الأموال دون أن يكون لذلك أي أثر على الموظف وذلك بهدف حماية الاقتصاد الوطني عامة والبنك ومساهمية بصفة خاصة من أي محاولات للإضرار به.

ولدى الدائرة قنوات اتصال مباشرة سواء على المستوى الداخلي في البنك مع كل عضو من أعضاء الإدارة العليا أو على المستوى الخارجي مع الجهات الرقابية والإشرافية.

إدارة المخاطر

استكمل البنك خلال فترة هذا التقرير أقسام دائرة المخاطر الرئيسية لتشمل مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية بعد اعتماد مجلس الإدارة لإطار عمل سياسة إدارة المخاطر الذي يشمل فلسفة العائدات المعدلة بالمخاطر وتنظيم الإدارة المتكاملة للمخاطر بالبنك. كما استطاعت دائرة إدارة المخاطر بالبنك وضع وتطبيق مقاييس وضوابط عديدة للحد من أثر المخاطر التي يتعرض لها البنك بمختلف أنواعها بغرض المراجعة الشاملة لعروض التمويل لمختلف قطاعات أعمال البنك التي تشمل الخدمات المصرفية للشركات والخزانة والاستثمار فضلاً عن اعتماد سياسة التمويل من قبل مجلس الإدارة وميثاق عمل لجنة التمويل.

وعلى مستوى مخاطر السوق، فقد قام البنك خلال الفترة بتطبيق سياسة شاملة للجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بحيث تمارس اللجنة التي يرأسها رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب مهامها بصورة فعالة لغرض الإدارة الإستراتيجية الشاملة للموجودات والمطلوبات في الميزانية العمومية والمراقبة الدورية والمستقلة لكافة العوامل التي تؤثر على إدارة السيولة والالتزام بالتعليمات الرقابية. كما تم البدء في تأسيس إدارة متوسطة تشمل ثلاث مجموعات رئيسية هي الخزانة والاستثمارات والخدمات المصرفية للشركات لإدارة مخاطر السوق بصورة أكثر فاعلية.

وبالنسبة لتجنب المخاطر التشغيلية التي تمثل الشغل الشاغل للبنك في سبيل التطوير المتكامل لمنظومة إدارة المخاطر لديه، فقد اتخذ البنك من خلال دائرة إدارة المخاطر خطوات فعالة لتفعيل دور وظيفة إدارة مخاطر التشغيل، حيث تقوم دائرة إدارة المخاطر حالياً بتقييم كافة نظم تكنولوجيا المعلومات بالبنك من منظور مخاطر التشغيل، كما تم وضع مصفوفة نمطية لتقييم مشروعات تكنولوجيا المعلومات. ويسعى البنك نحو استكمال تطبيق سياسة المخاطر التشغيلية ورقابة وتنفيذ خطة «استئناف العمل في حال الكوارث» على مستوى البنك ككل.

ومن أهم إنجازات البنك خلال الفترة بالنسبة لإدارة المخاطر التي يتعرض لها شأنه شأن أي مؤسسة مالية كبرى هو تطوير نظام فعال لمراقبة المخاطر الكلية للبنك والتوزيع الرأسمالي لمجموعات العمل وتبني أهداف متكاملة أهمها الإلتزام بتعليمات الرقابة الشرعية ومبادئ الإدارة السلمية ونظام السوق ومتطلبات التقارير الرقابية. ويسعى البنك لتطبيق تعليمات لجنة بازل وفقاً لتوجيهات مجلس الخدمات المالية الإسلامية بالنسبة للتخصيصات الرأسمالية.

الشئون القانونية

قام البنك خلال العام الأخير من الفترة باستكمال الهيكل التنظيمي لدائرة الشئون القانونية برفدها بالكوادر المؤهلة التي تتمتع بخبرات عريضة في القطاع المصرفي والقطاعات الأخرى ذات الصلة بالأعمال المصرفية. وقد نجحت دائرة الشئون القانونية في تلبية كافة متطلبات البنك من خلال مراجعة كافة العقود والاتفاقيات مع الأطراف الأخرى بالتنسيق مع هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في البنك والتنسيق لمتابعة القضايا التي قد تستجد مع مكتب المحاماة الخارجي.

الرقابة الشرعية

مما تمتاز به البنوك والمؤسسات الإسلامية عن غيرها من البنوك والمؤسسات هو وجود جهاز رقابة شرعية يختص بالنظر والاطلاع على جميع أعمال وتعاملات المؤسسة، والتأكد من سلامتها ومطابقتها لقواعد وأحكام الشريعة الإسلامية. وقد قامت دائرة الرقابة الشرعية في بنك بوبيان خلال فترة هذا التقرير بالاطلاع على كافة العقود والنماذج المستخدمة في البنك وصياغتها صياغة تتوافق وأحكام الشريعة الإسلامية.

هذا وتقوم دائرة الرقابة الشرعية بعمل تدقيق داخلي ثلث سنوي على جميع أعمال ومعاملات البنك ومراجعة وفحص العقود المبرمة مع البنك والمؤسسات والشركات الداخلية والخارجية. كما تتولى الإدارة مهمة تدريب وتنقيف الموظفين من الناحية الشرعية، وزيادة الحصيلة لديهم فيما يخص جانب المعاملات الإسلامية المعاصرة.

بنك بوبيان ... والخطط المستقبلية

كل ما حققه البنك خلال سنوات ثلاث فقط يعتبر إنجازاً بكل المقاييس حيث وضعت إدارة البنك خطط إستراتيجية ذات أهداف صعبة ... فحققت كل أهدافها، توقع المراقبون بالسوق مع تأسيس البنك انتشاراً محدوداً للبنك خلال السنوات الثلاثة الأولى نظراً لوجود منافسة في قطاع الاستثمار والصيرفة الإسلامية في الكويت ... فتجاوز البنك كل التوقعات وأصبح منافساً قوياً لكل هذه المؤسسات تقليدية كانت أو إسلامية، اعتقد البعض أن فترة التأسيس والمصروفات يصاحبها خسارة ... فكانت الأرباح هي النتيجة التي أشارت إلى ميلاد كيان مالي قوي.

قامت الإدارة بتحديد خططها المستقبلية للفترة القادمة على محورين أساسيين هما الانتشار الداخلي والتوسعات الخارجية، وبحيث لا يسبق أحدهما الآخر من حيث الأهمية.

على مستوى الانتشار الداخلي والتطور المتوقع، سوف تسعى إدارة بنك بوبيان على الاستفادة من انتعاش الاقتصاد الوطني الحالي وفورة الصناعة المالية الإسلامية بطرح منتجات وخدمات مبتكرة موافقة لأحكام الشريعة الإسلامية بما يلي متطلبات واحتياجات الأفراد الذين هم القطاع المعرض في السوق المحلي. كما سيقوم البنك بالاستفادة من زيادة حجم الثروات لدى الأفراد ذوي الملاة بالاستفادة من أجل تقديم خدمات إدارة الثروات وخدمات مصرفية محلية وعالمية عالية الجودة وبأقل تكلفة ممكنة. ولن تغفل إدارة البنك توسعة شبكة فروعها لتشمل كافة المناطق بزيادة عدد فروع البنك ليكون بنك بوبيان متاحاً لكل قطاعات المستهلكين في الدولة.

وعلى مستوى التوسعات الخارجية، فبعد أن اطمئن البنك على قدرته في إدارة كل الفرص والكيانات الاستثمارية التي قام بإنشائها في الأسواق الخارجية مثل إندونيسيا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة، فإن إدارة البنك ستقوم على دراسة عدد من الفرص الاستثمارية بهدف توفير فرص استثمارية ذات عوائد عالية وبأقل مستوى من المخاطر مع التركيز على الأسواق المستقرة وتنوع محفظة استثماراته للحد من أثر أي مخاطر سوق محتملة بما يعود في النهاية لمصلحة البنك ومساهميته وشركائه والاقتصاد الوطني عامة.

والله الموفق،،،

تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على نبينا محمد بن عبد الله وعلى آله وصحبه أجمعين أما بعد:

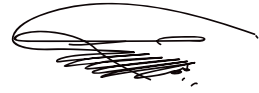
فإن هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في بنك بوبيان قامت بمراجعة كافة عقود ومعاملات البنك التي عرضت عليها من قبل إدارة بنك بوبيان، وقد تم اعتمادها بعد التعديل عليها بما يتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية.

كما قامت الهيئة بالإجابة عما عرضته عليها إدارة بنك بوبيان من أسئلة واستفسارات متعلقة بأعمال البنك وكافة الأنشطة التي يمارسها البنك.

وبناء على تقرير المراقب الشرعي، وبما اطّلت عليه هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بأن أعمال بنك بوبيان المنتهية في 2007/12/31 م تتفق وأحكام الشريعة الإسلامية السمحة، حيث لم يتبين للهيئة ما يخالف ذلك مما عرض عليها.

ونسأل الله تعالى أن يوفق القائمين على البنك إلى ما يحبه ويرضاه وإلى المزيد من النجاح في أعمالهم.

وصلّى الله وسلم وبارك على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. والحمد لله رب العالمين



الشيخ الدكتور / عجيل جاسم النشيمي
نائب رئيس الهيئة



الشيخ الفاضل / أحمد بزيع الياسين
رئيس الهيئة



الشيخ الدكتور / سعود الربيعه
عضو الهيئة



الشيخ الدكتور / محمد الطلبيائي
عضو الهيئة



الشيخ الدكتور / عصام العنزي
عضو ومقرر اللجنة

البيانات المالية المجمعة و تقرير مراقبي الحسابات المستقلين
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007



إنجازات بوبيان



إنجازات فاقت التوقعات ...

المحتويات

31 - 30	تقرير مراقبي الحسابات المستقلين
32	بيان الدخل المجمع
33	الميزانية العمومية المجمعة
34	بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع
35	بيان التدفقات النقدية المجمع
69 - 36	إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كى بى إم جى صافى المطوع وشركاه
برج راكان، الدور 18
شارع فهد السالم
ص.ب. 24، الصفاة 13001
الكويت
هاتف : 965 247 5090
فاكس : 965 249 2704

الفهد و شركاه
مجمع الصالحية
مدخل 2، الدور 4
ص.ب. 23049، الصفاة
13091، الصفاة ، الكويت
هاتف : 965 243 8060
هاتف : 965 246 8934
فاكس : 965 245 2080

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

إلى حضرات السادة المساهمين المحترمين

بنك بوبيان ش.م.ك.

دولة الكويت

التقرير حول البيانات المالية المجمعة

لقد دققنا البيانات المالية المجمعة المرفقة لبنك بوبيان ش.م.ك. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهم معاً بـ "المجموعة") والتي تتكون من الميزانية العمومية المجمعة كما في 31 ديسمبر 2007 وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية المجمعة

إن إدارة البنك مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية المجمعة والعرض العادل لها وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتتضمن هذه المسؤولية: تصميم وتطبيق والاحتفاظ بأدوات رقابة داخلية تتعلق بإعداد البيانات المالية والعرض العادل لها والتأكد من أن هذه البيانات المالية خالية من أي أخطاء مادية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية المناسبة وإجراء تقديرات محاسبية تتوافق مع الظروف.

مسؤولية مراقبي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية المجمعة استناداً إلى التدقيق الذي قمنا به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. تتطلب منا تلك المعايير التقيد بمتطلبات أخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية المجمعة خالية من الأخطاء المادية.

يشتمل التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على دليل تدقيق حول المبالغ والإفصاحات التي تضمنتها البيانات المالية المجمعة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقديرات مراقبي الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية المجمعة سواء بسبب الغش أو الخطأ. ويأخذ مراقبو الحسابات بالاعتبار، عند تقييم هذه المخاطر، الرقابة الداخلية المتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية المجمعة للبنك وذلك من أجل تصميم إجراءات تدقيق تتناسب مع الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فاعلية أدوات الرقابة الداخلية للبنك. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها إدارة البنك، وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة.

وباعتقادنا أن دليل التدقيق الذي حصلنا عليه كاف ومناسب لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأي التدقيق.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية المجمعة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي المادية، عن المركز المالي للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2007، وعن الأداء المالي لها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت.

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

برأينا كذلك، أن البنك يمسك دفاتر محاسبية سليمة وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة حول هذه البيانات المالية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في هذه الدفاتر، وأننا قد حصلنا على المعلومات والتفسيرات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، وأن البيانات المالية المجمعة تتضمن ما نص قانون الشركات التجارية لسنة 1960 والتعديلات اللاحقة له والنظام الأساسي للبنك على وجوب إثباته فيها، وأن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية، وحسيماً وصل إليه علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007 مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية لسنة 1960 والتعديلات اللاحقة له أو للنظام الأساسي للبنك على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط المجموعة أو مركزها المالي.

نبين أيضاً أنه خلال تدقيقنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات مادية خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007 لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به.



صايي عبد العزيز المطوع

مراقب حسابات ترخيص فئة أ رقم 138

من كي بي إم جي صايي المطوع وشركاه

عضو في كي بي إم جي العالمية



جاسم أحمد الفهد

مراقب حسابات مرخص فئة أ رقم 53

الفهد وشركاه

ديلويت وتوش

14 يناير 2008

الكويت

بيان الدخل المجمع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

31 ديسمبر 2006	31 ديسمبر 2007	إيضاح	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		الإيرادات
21,994	32,508		إيرادات من المراجعات والتمويلات الإسلامية الأخرى
3,361	6,826	5	إيرادات استثمارات
6,465	9,414	6	إيرادات أتعاب وعمولات
927	4,478	16	حصة في نتائج شركات زميلة
414	1,003		صافي ربح عملات أجنبية
56	66		إيرادات أخرى
33,217	54,295		إيرادات التشغيل
			المصروفات
5,797	9,771		تكاليف موظفين
2,873	4,126		مصروفات عمومية وإدارية
327	740		استهلاك وإطفاء
8,997	14,637		مصروفات التشغيل
			ربح التشغيل قبل تكاليف المراجعة ومخصص
24,220	39,658		انخفاض القيمة والتوزيعات للمودعين
3,413	5,214		تكاليف مرابحة
2,080	1,176	8	مخصص انخفاض القيمة - عام
18,727	33,268		ربح التشغيل قبل التوزيعات للمودعين
7,936	13,857	7	توزيعات للمودعين
10,791	19,411		ربح التشغيل
96	173		حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
265	498		ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة
116	108		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
10,314	18,632		صافي ربح السنة
			العائد إلى:
10,259	18,562		مساهمي البنك
55	70		حقوق الأقلية
10,314	18,632		
9.68	17.52	9	ربحية السهم العائدة إلى مساهمي البنك (فلس)

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 36 إلى 69 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

141

يعقوب يوسف المزيني
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

الميزانية العمومية المجمعة كما في 31 ديسمبر 2007

2006	2007	إيضاح	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
22,947	49,032	10	الأصول
277,344	307,040	11	النقد والنقد المعادل
115,698	197,703	12	مراحيض قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى
7,781	67,389	13	مدينون
1,020	9,702		أصول مؤجرة
30,710	56,258	14	أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
1,133	-	15	استثمارات متاحة للبيع
9,080	25,306	16	استثمار في شركة تابعة غير مجمعة
2,885	2,733		استثمارات في شركات زميلة
13,508	18,960	17	عقارات للمتاجرة
18,624	7,421	18	استثمارات عقارية
3,609	4,384		أصول أخرى
504,339	745,928		ممتلكات ومعدات
			مجموع الأصول
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
111,429	287,508	19	المستحق لبنوك
264,328	307,459	20	حسابات المودعين
8,172	11,471	21	مطلوبات أخرى
383,929	606,438		إجمالي المطلوبات
			حقوق الملكية
99,941	105,937	22	رأس المال
280	280	23	علاوة إصدار أسهم
1,727	3,709	24	احتياطي قانوني
1,550	3,406	25	احتياطي اختياري
909	2,201		احتياطي القيمة العادلة
109	(733)		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
13,659	22,387		أرباح مرحلة
118,175	137,187		حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك
2,235	2,303		حقوق الأقلية
120,410	139,490		إجمالي حقوق الملكية
504,339	745,928		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 36 إلى 69 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

[illegible]

الرصيد في 31 ديسمبر 2005

أرباح غير محققة من استثمارات أجنبية

تقديرات ترجمة عملاء أجنبية

صافي الأرباح المحققة مباشرة في السنة

إجمالي الإيرادات والمصروفات الزكاة

المحول إلى الاحتياجات

صافي الحركة في حقوق الأقلية

الرصيد في 31 ديسمبر 2006

أرباح غير محققة من استثمارات أجنبية

تقديرات ترجمة عملاء أجنبية

صافي الأرباح (الخسائر) المحققة

في حقوق الملكية

صافي ربح السنة

إجمالي الإيرادات والمصروفات

إصدار أسهم متحقة

المحول إلى الاحتياجات للسنة

المحول إلى الإجمالي - الفرق العر

صافي الحركة في حقوق الأقلية

الرصيد في 31 ديسمبر 2007

31 ديسمبر 2006	31 ديسمبر 2007	إيضاح
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
10,314	18,632	
2,080	1,176	8
327	740	
(571)	2,093	
-	(452)	
(236)	(217)	
-	(955)	
(927)	(4,478)	
(152)	(1,706)	
10,835	14,833	
(109,492)	(29,272)	
(58,291)	(82,729)	
(6,146)	(60,502)	
321	152	
13,732	11,203	
3,290	176,079	
173,095	43,131	
(14,962)	3,318	
152	1,706	
12,534	77,919	
(15,594)	(40,071)	
(1,020)	(1,018)	
12,096	11,422	
-	(16,083)	
504	806	
(24,639)	(7,893)	
11,702	2,520	
(1,090)	-	
(1,700)	(1,515)	
(19,741)	(51,832)	
2,180	(2)	
(5,027)	26,085	
27,974	22,947	
22,947	49,032	

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 36 إلى 69 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

1. التأسيس والأنشطة

تأسس بنك بوبيان ش.م.ك. («البنك») كشركة مساهمة كويتية عامة بتاريخ 21 سبتمبر 2004 وفقاً لقانون الشركات التجارية المعمول به في دولة الكويت وبموجب المرسوم الأميري رقم 88 ووفقاً لقواعد وقوانين بنك الكويت المركزي (القانون رقم 30 الصادر في 2003). تم إدراج أسهم البنك في سوق الكويت للأوراق المالية في 15 مايو 2006.

في 28 نوفمبر 2004 تم الترخيص للبنك من قبل بنك الكويت المركزي ليقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم كافة الخدمات المصرفية بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية السمحة وطبقاً لما تعتمده هيئة الرقابة الشرعية بالبنك. إن عنوان البنك المسجل هو ص.ب. 25507 الصفاة 13116 دولة الكويت. تم التصريح بإصدار هذه البيانات المالية المجمعة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 14 يناير 2008.

2. تطبيق معايير جديدة ومعدلة

معايير وتفسيرات بدأ سريانها خلال الفترة الحالية

قامت المجموعة خلال السنة الحالية بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 «الأدوات المالية – الإفصاحات» الذي يسري على التقارير المالية السنوية للفترة التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2007، والتعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1 «عرض البيانات المالية».

يتمثل أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 والتعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1 في عرض إفصاحات إضافية ضمن هذه البيانات المالية المجمعة حول الأدوات المالية للمجموعة والمخاطر المتلازمة معها وإدارة رأس المال (انظر إيضاح 30).

كما صدرت أربعة تفسيرات عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، حيث يبدأ سريان هذه التفسيرات من السنة الحالية. وهذه التفسيرات هي: التفسير رقم 7 الذي ينطبق على أسلوب إعادة العرض بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم 29 «التقارير المالية في الاقتصاديات المرتفعة التضخم» والتفسير رقم 8 حول نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 2 «المدفوعات بالأسهم» والتفسير رقم 9 حول إعادة تقييم المشتقات الضمنية والتفسير رقم 10 حول التقارير المالية المرحلية وانخفاض القيمة، ولم يؤدي تطبيق هذه التفسيرات إلى أي تغييرات في السياسات المحاسبية للمجموعة.

معايير وتفسيرات صدرت ولم يبدأ سريانها بعد

صدرت المعايير والتفسيرات التالية ولكن لم يبدأ سريانها بعد كما في تاريخ التصريح بإصدار هذه البيانات المالية المجمعة:

- معيار المحاسبة الدولي رقم 23 «تكاليف الاقتراض» (المعدل) يسري للفرات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
- معيار المحاسبة الدولي رقم 1 «عرض البيانات المالية» (المعدل) يسري للفرات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 8 «قطاعات التشغيل» يسري للفرات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009
- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 11 حول المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 2 «معاملات أسهم الخزينة للمجموعة» يسري للفرات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 مارس 2007
- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 12 حول ترتيبات امتيازات الخدمات يسري للفرات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2008
- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 13 حول برامج ولاء العملاء يسري للفرات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2008
- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 14 حول معيار المحاسبة الدولي رقم 19 «حدود أصول خطط المزايا المعتمدة – الحد الأدنى من متطلبات التمويل وتفاعلاتها». يسري للفرات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2008

ويتوقع أعضاء مجلس الإدارة أن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات عند سريانها في الفترات المستقبلية لن يكون له أي أثر مالي جوهري على البيانات المالية المجمعة للمجموعة في الفترة التي يبدأ فيها تطبيق هذه المعايير والتفسيرات.

3. السياسات المحاسبية الهامة

أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المجمعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، المطبقة في دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي. هذه التعليمات تتطلب تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية، باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم 39 حول المخصص المجمع لانخفاض القيمة والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام، كما هو مبين أدناه.

في مارس 2007 أصدر بنك الكويت المركزي تعميم بتعديل أساس احتساب المخصصات على التسهيلات حيث تم تغيير نسبة المخصص من 2% إلى 1% على التسهيلات النقدية و0.5% على التسهيلات غير النقدية. وتسري هذه النسب المعدلة اعتباراً من 1 يناير 2007 على صافي الزيادة في التسهيلات، بعد خصم بعض فئات الضمانات خلال فترة التقرير. إن الجزء من المخصص العام الذي زاد عن نسبة 1% للتسهيلات النقدية وعن 0.5% للتسهيلات غير النقدية كما في 31 ديسمبر 2006، يتم الاحتفاظ به كمخصص عام حتى تصدر تعليمات أخرى بهذا الشأن من قبل بنك الكويت المركزي.

إن السياسات المحاسبية المطبقة من قبل المجموعة مماثلة لتلك المطبقة في السنة السابقة، باستثناء التغيرات الناتجة عن التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية كما هو مبين في إيضاح 2.

العرف المحاسبي

ما لم يتم الإشارة إلى غير ذلك، فإن البيانات المالية المجمعة تعرض بالدينار الكويتي مقرب إلى اقرب ألف، وقد تم إعداد هذه البيانات المالية المجمعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الاستثمارات المتاحة للبيع والأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والاستثمارات العقارية التي تظهر بالقيمة العادلة.

أساس التجميع

تتضمن البيانات المالية المجمعة البيانات المالية لكل من البنك وشركتيه التابعتين: شركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك. (مقفلة) وشركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك. (مقفلة)، اللتين يسيطر عليهما البنك (ويشار للبنك وشركتيه التابعتين معاً بـ «المجموعة»)، كما هو مبين في إيضاح 15. وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة بحيث يستفيد من أنشطتها.

تدرج نتائج الشركات التابعة التي يتم شراؤها أو بيعها خلال السنة ضمن بيان الدخل المجمع اعتباراً من تاريخ السيطرة الفعلية أو حتى تاريخ بيع الشركة التابعة، حسب الحالة.

يتم عند الضرورة عمل تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لتوحيد سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية المطبقة من قبل البنك.

يتم عند التجميع استبعاد كافة المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات والأرباح غير المحققة بين شركات المجموعة. كما يتم استبعاد الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة التي تم بها استبعاد الأرباح غير المحققة ولكن فقط في حال عدم وجود دليل على انخفاض القيمة.

حقوق الأقلية ضمن صافي أصول الشركات التابعة المجمعة يتم تحديدها بصورة منفصلة عن حقوق ملكية المجموعة في هذه الشركات التابعة. وتتكون حقوق الأقلية من قيمة تلك الحصص بالتاريخ الفعلي لدمج الأعمال وحصة الأقلية في التغيرات في حقوق الملكية من تاريخ الدمج. ويتم توزيع حصة الأقلية من الخسائر التي تزيد عن حصة الأقلية في حقوق ملكية الشركة التابعة على حصص المجموعة، إلا إذا كان على الأقلية التزام إجباري ويكون بإمكانهم تقديم استثمار إضافي لتغطية هذه الخسائر.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المربحات قصيرة الأجل والتمويلات الإسلامية الأخرى

إن المربحات قصيرة الأجل والتمويلات الإسلامية الأخرى هي أصول مالية أنشأتها المجموعة وتمثل معاملات مرابحة ووكالة وقروض حسنة مع بنوك ومؤسسات مالية وذات فترات استحقاق متبقية تصل إلى ثلاثة أشهر من تاريخ الميزانية العمومية. تدرج هذه المعاملات بالتكلفة المطفأة.

قرض حسن

هو تسهيلات تمويلية بدون فائدة تسمح للمقترض باستخدام أموال القرض لفترة زمنية محددة يتم فيها سداد نفس مبلغ القرض الحسن بنهاية فترته.

مدينون

المرابحة

المرابحة هي اتفاق يتعلق ببيع السلع بالتكلفة مضافاً إليها هامش ربح متفق عليه، حيث يقوم البائع بإعلام المشتري بالسعر الذي ستتم به المعاملة وكذلك مبلغ الربح الذي سيتحقق.

يمثل مدينو المrabحة أصول مالية أنشأتها المجموعة وتدرج بالتكلفة المطفأة بالصافي بعد مخصص انخفاض القيمة.

الوكالة

الوكالة هي اتفاق بين طرفين هما الموكل الذي يرغب في تعيين الطرف الآخر وهو الوكيل ليكون هذا الأخير وكيلاً عن الموكل فيما يتعلق باستثمار أموال الموكل وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

يمثل مدينو الوكالة أصول مالية أنشأتها المجموعة وتدرج بالتكلفة المطفأة بالصافي بعد مخصص انخفاض القيمة.

السلم والسلم الموازي

السلم هو عقد تقوم المجموعة (المسلم) بموجبه بشراء سلعة أو أصل (المسلم فيه) من العميل (المسلم إليه) على أساس تسليم آجل مقابل الدفع الفوري (رأس المال) بشروط محددة.

أما السلم الموازي فهو عقد سلم تعتمد فيه المجموعة (المسلم إليه) في تنفيذ التزامها على ما تستحقه وتنتظره من مبيع بصفتها مسلماً في عقد سلم سابق، دون أن يعلق عقد السلم الموازي على عقد السلم السابق.

يمثل مدينو السلم أصول مالية أنشأتها المجموعة وتدرج بالتكلفة المطفأة بالصافي بعد مخصص انخفاض القيمة.

الاستثمارات

يتم تحقق وعدم تحقق الاستثمارات في تاريخ السداد، وتصنف الاستثمارات في الفئتين التاليتين:

- أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.
- استثمارات متاحة للبيع.

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تصنف الأصول المالية كـ "أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" إذا تم الاحتفاظ بالأصل للمتاجرة أو تم تصنيفه كأصل مالي بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. ويصنف الأصل المالي كـ "محتفظ به للمتاجرة" إذا:

- تم اقتناؤه بصفة أساسية لغرض بيعه في المستقبل القريب، أو
- كان جزء من محفظة أدوات مالية تديرها المجموعة معاً وحقت مؤخراً نموذج فعلي من اكتساب الأرباح قصيرة الأجل.

ويمكن تصنيف الأصل المالي، باستثناء الأصول المالية المحتفظ بها للمتاجرة، كأصل مالي بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند التحقق المبدئي، إذا:

- كان هذا التصنيف يستبعد أو يقلل بصورة كبيرة من تضارب قياس أو تحقق قد ينتج في حال ما لم يتم التصنيف، أو
- كان الأصل المالي يشكل جزء من مجموعة أصول مالية أو مطلوبات مالية أو كليهما، يدار ويقاس أدائه على أساس القيمة العادلة.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

تابع - الاستثمارات

ويتم قياس الأصول المالية المصنفة كـ "أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" مبدئياً بالتكلفة التي تمثل القيمة العادلة للمقابل المدفوع. بعد التحقق المبدئي، تقوم المجموعة بقياس هذه الأصول بقيمتها العادلة دون أي خصم لتكاليف المعاملات التي قد تتكبدها عند بيعها أو التصرف فيها، مع إدراج أي أرباح أو خسائر ناتجة ضمن الأرباح أو الخسائر، كما إن صافي الربح المحقق أو الخسارة المحققة في الأرباح أو الخسائر تتضمن أي توزيعات أرباح أو ربح مكتسب من الأصل المالي.

استثمارات متاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع هي استثمارات غير مشتقة لا تصنف ضمن أي فئة أخرى من فئات الأصول المالية.

وتقاس الاستثمارات مبدئياً بالتكلفة التي تمثل القيمة العادلة للمقابل المدفوع يضاف إليها التكاليف التي تتعلق مباشرة بالمعاملات. الأرباح والخسائر التي تنتج عن أي تغيرات لاحقة في القيمة العادلة تدرج مباشرة في حقوق الملكية، حتى يتم بيع الاستثمار أو أن يتقرر أن قيمته قد انخفضت حيث يتم في هذه الحالة إدراج الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي تم إدراجها سابقاً في حقوق الملكية ضمن بيان الدخل المجمع للسنة.

محاسبة تواريخ المتاجرة والسداد

إن جميع مشتريات ومبيعات الأصول المالية بالطريقة المعتادة يتم تسجيلها على أساس تاريخ السداد. وتتحقق التغيرات في القيمة العادلة بين تاريخ المتاجرة وتاريخ السداد في بيان الدخل المجمع بالنسبة للأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وفي حقوق الملكية بالنسبة للاستثمارات المتاحة للبيع. إن مشتريات أو مبيعات الطريقة المعتادة هي مشتريات أو مبيعات الأصول المالية التي تتطلب تسليم الأصول خلال إطار زمني يتم تحديده عموماً بالنظم أو بالعرف السائد في الأسواق.

التقاص

يتم التقاص فقط بين الأصول والمطلوبات المالية، ويتم إدراج صافي المبلغ الظاهر في الميزانية العمومية عند وجود حق قانوني ملزم بإجراء التقاص على المبالغ المسجلة وتتوي المجموعة السداد على أساس الصافي، بحيث يتم تحقق الأصول والمطلوبات في الوقت ذاته.

تعرض الإيرادات والمصروفات بالصافي فقط عندما تسمح المعايير المحاسبية بذلك، أو للأرباح والخسائر الناتجة من مجموعة من المعاملات المتماثلة.

استثمارات في شركات زميلة

إن الشركات الزميلة هي تلك الشركات التي تمارس عليها المجموعة تأثير جوهري، وهي ليست شركة تابعة أو حصة في مشروع مشترك. ويعرف التأثير الجوهري بأنه القدرة على المشاركة في القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة الزميلة ولكن ليس سيطرة أو سيطرة مشتركة على تلك السياسات.

يتم عرض نتائج الشركات الزميلة ضمن هذه البيانات المالية المجمعة باستخدام طريقة حقوق الملكية حيث تدرج الاستثمارات في الشركات الزميلة في الميزانية العمومية المجمعة بالتكلفة المعدلة بتغيرات ما بعد الحيازة في حصة المجموعة في صافي أصول الشركة الزميلة ناقصاً أي انخفاض في قيمة أي من الاستثمارات. لا يتم إدراج خسائر أي شركة زميلة تزيد عن حصة المجموعة في ملكية هذه الشركة الزميلة (التي تتضمن أي حصة ملكية طويلة الأجل تشكل جزءاً أساسياً من صافي استثمار المجموعة في الشركة الزميلة). إن أي زيادة في تكلفة الحيازة عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للأصول والمطلوبات وكذلك المطلوبات المحتملة المحددة للشركة الزميلة بتاريخ الحيازة يتم تسجيلها كشهرة. وتدرج الشهرة ضمن القيمة الدفترية للاستثمار ويتم تقييمها لغرض تحديد انخفاض القيمة كجزء من الاستثمار. كما إن أي زيادة في حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للأصول والمطلوبات والمطلوبات المحتملة المحددة عن تكلفة الحيازة، بعد إعادة التقييم، يتم إدراجها مباشرة في بيان الدخل المجمع.

الأرباح غير المحققة الناتجة عن المعاملات مع الشركات الزميلة يتم استبعادها مقابل الاستثمار في حدود حصة المجموعة في الشركة الزميلة. ويتم استبعاد الخسائر غير المحققة بنفس طريقة استبعاد الأرباح غير المحققة ولكن فقط في حال عدم وجود دليل على انخفاض القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأصول المؤجرة

عندما تكون المجموعة كمؤجر

يتم تصنيف عقود التأجير كعقود تأجير تمويلي عندما تقضي شروط التأجير تحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية إلى المستأجر، وتصنف كافة عقود التأجير الأخرى كعقود تأجير تشغيلي.

تدرج الأصول المؤجرة بمبالغ تعادل صافي مبلغ الاستثمار القائم في عقود التأجير، ناقصاً مخصص انخفاض القيمة.

عقود التأجير التشغيلي

تتحقق مدفوعات التأجير التشغيلي (باستثناء تكاليف الخدمات مثل التأمين والصيانة) كمصروف بطريقة القسط الثابت، حيث تؤجل أي مدفوعات تأجير مبدئية تدفع للمؤجر كدفعة مقدمة ويتم إطفائها على مدى فترة التأجير.

انخفاض قيمة الأصول المالية وعدم إمكانية تحصيلها

يتم بتاريخ كل ميزانية عمومية تقييم الأصول المالية لتحديد فيما إذا كان هناك دليل إيجابي على أن أصل مالي محدد قد انخفضت قيمته. فإذا ما توافر مثل ذلك الدليل، تسجل خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الدخل المجموع. يتم تحديد انخفاض القيمة كما يلي:

- بالنسبة للأصول المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن انخفاض القيمة يستند إلى التدفقات النقدية المقدرة مخصومة بمعدل العائد الأصلي الفعلي.
- بالنسبة للأصول المدرجة بالقيمة العادلة، فإن انخفاض القيمة يمثل الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة.
- بالنسبة للأصول المدرجة بالتكلفة، فإن انخفاض القيمة يمثل الفرق بين التكلفة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة بمعدل عائد السوق الحالي لأصل مالي مشابه.

إضافة إلى ذلك، ووفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي، يتم احتساب مخصص عام بحد أدنى 1% للتسهيلات النقدية و0.5% للتسهيلات غير النقدية، بالصافي بعد استبعاد بعض فئات الضمانات التي تنطبق عليها تعليمات بنك الكويت المركزي ولا تخضع لاتخاذ مخصص محدد لها.

يتم إثبات عكس خسائر انخفاض القيمة المحققة في سنوات سابقة في حال وجود دليل على أن خسارة الانخفاض في القيمة المسجلة للأصل المالي لم تعد موجودة أو أنها قد انخفضت وأن الانخفاض يمكن أن يعود بشكل موضوعي لحدث وقع بعد تحقق انخفاض القيمة. وباستثناء أدوات حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع، يتم تسجيل عكس خسائر انخفاض القيمة في بيان الدخل المجموع، شريطة ألا تتجاوز القيمة الدفترية للأصل تكلفته المطفأة في تاريخ عكس خسائر انخفاض القيمة. ويتحقق عكس الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع ضمن احتياطي القيمة العادلة.

انخفاض قيمة الأصول الملموسة وغير الملموسة

تقوم المجموعة بتاريخ كل ميزانية عمومية بمراجعة القيمة الدفترية لأصولها الملموسة وغير الملموسة لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على وجود خسائر انخفاض في القيمة على هذه الأصول. إذا ما ظهر مثل ذلك المؤشر، يتم تقدير المبلغ الممكن استرداده لتحديد خسائر انخفاض القيمة (إن وجدت). وإذا لم يكن بالإمكان تقدير المبلغ الممكن استرداده لأي أصل ما، فإن المجموعة تقوم بتقدير المبلغ الممكن استرداده لوحدة إنتاج النقد التي يندرج ضمنها هذا الأصل. وفي حال توفر أساس معقول وموثوق للتوزيع، فإنه يتم توزيع أصول المنشأة على كل وحدة من وحدات إنتاج النقد، أو توزع بشكل آخر على المجموعة الأقل من وحدات إنتاج النقد التي يتوافر لها أساس معقول وموثوق للتوزيع.

يتم اختبار الأصول غير الملموسة ذات الأعمار غير المحددة والأصول غير الملموسة الغير جاهزة بعد للاستعمال وذلك لغرض تقييم انخفاض القيمة سنوياً، وأيضاً كلما ظهر مؤشر على احتمال انخفاض قيمتها.

يمثل المبلغ الممكن استرداده القيمة العادلة ناقصاً التكاليف المتكبدة حتى البيع أو القيمة أثناء الاستخدام أيهما أعلى. ويتم عند تحديد القيمة أثناء الاستخدام خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم يعكس تقييم السوق الحالي للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر المتعلقة بالأصل الذي لم يتم له تعديل تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

تابع - انخفاض قيمة الأصول الملموسة وغير الملموسة

إذا تم تقدير المبلغ الممكن استرداده لأصل ما (أو وحدة إنتاج النقد) بأقل من قيمته الدفترية، يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل (وحدة إنتاج النقد) إلى قيمتها الممكن استرداده. وتتحقق خسارة انخفاض القيمة على الفور ومباشرة ضمن الأرباح أو الخسائر، ما لم يدرج الأصل بالقيمة المعاد تقييمها حيث يتم في هذه الحالة المحاسبة عن خسارة انخفاض القيمة كانخفاض في إعادة التقييم.

في حال عكس خسارة انخفاض القيمة لاحقاً، فإن القيمة الدفترية للأصل (وحدة إنتاج النقد) يتم زيادتها لتصل إلى القيمة المقدرة المعدلة لمبلغها الممكن استرداده، على ألا تتجاوز القيمة الدفترية التي تم زيادتها القيمة الدفترية التي كان سيتم تحديدها فيما لو لم تتحقق أي خسارة انخفاض في القيمة للأصل (وحدة إنتاج النقد) في سنوات سابقة. ويتحقق عكس خسائر انخفاض القيمة على الفور ومباشرة في بيان الدخل المجموع، ما لم يتم إدراج الأصل بقيمة معاد تقييمها حيث يتم في هذه الحالة المحاسبة عن عكس خسائر انخفاض القيمة كزيادة في إعادة التقييم.

عدم تحقق الأصول المالية والمطلوبات المالية

لا تتحقق الأصول المالية عندما ينتهي حق المجموعة في استلام التدفقات النقدية الناتجة من الأصول المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل كافة مخاطر ومزايا الملكية لجهة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر ومزايا الملكية واستمرت في السيطرة على الأصل المحول، فإن المجموعة تقوم بالاعتراف بحصتها في الأصل والالتزامات المتعلقة بتلك الحصة في حدود المبالغ المحتمل أن تقوم المجموعة بدفعها. أما في حال احتفاظ المجموعة بكافة مخاطر ومزايا ملكية أصل مالي محول، فإن المجموعة تستمر في الاعتراف بالأصل المالي وتقوم أيضاً بتسجيل القروض المضمونة بمبلغ المحصلات المستلمة. لا تتحقق المطلوبات المالية عندما يتم الإعفاء من الالتزامات المحددة أو إلغاؤها أو انتهاء صلاحية استحقاقها.

المستحق لبنوك وحسابات المودعين

الحسابات الاستثمارية

قد تأخذ الحسابات الاستثمارية شكل ودائع استثمارية تسري لفترات محددة وتجدد تلقائياً عند الاستحقاق لنفس الفترة ما لم يقدم المودعون إخطارات خطية بعكس ذلك، أو تأخذ شكل حسابات التوفير الاستثمارية لفترات غير محددة. وفي كافة الحالات، فإن الحسابات الاستثمارية تستحق جزء من الأرباح وتحمل حصة من الخسارة، وتدرج بالتكلفة زائداً الربح المستحق.

الحسابات غير الاستثمارية

تمثل الحسابات غير الاستثمارية التي تتفق مع أحكام الشريعة الإسلامية القرض الحسن من المودعين للبنك، ولا تستحق هذه الحسابات أي ربح ولا تتحمل أي مخاطر خسارة حيث يضمن البنك دفع الرصيد المتعلق به. ويتم استثمار القرض الحسن وفق قرار المجموعة وتعود نتائج مثل هذه الاستثمارات في نهاية الأمر لمساهمي البنك. تدرج الحسابات غير الاستثمارية بالتكلفة.

دائنو مرابحة

إن المرابحة هي معاملة إسلامية تقتضي بأن تقوم المجموعة بشراء أصل من طرف آخر وتقوم بسداد قيمته بالتكلفة مضافاً إليها ربح متفق عليه على أساس الدفع المؤجل. يستحق سعر الشراء الدفع للطرف المقابل عند الاستحقاق. يدرج دائنو المرابحة بالتكلفة المطفأة.

مكافأة نهاية الخدمة

يتم احتساب مخصص للمبالغ المستحقة للموظفين عن مكافآت نهاية الخدمة طبقاً لسياسات البنك ذات الصلة ووفقاً لقانون العمل المعمول به بدولة الكويت.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصص فقط عندما يكون على المجموعة التزام قانوني حالي أو متوقع نتيجة لحدث وقع في الماضي ويكون قابل للتقدير بدرجة موثوق بها ويتوقع أن ينشأ عنه تدفقا صادرا من الموارد الاقتصادية لتسوية هذا الالتزام.

يتم مراجعة المخصصات بتاريخ كل ميزانية عمومية وتعديلها لتعكس أفضل تقدير حالي للمصروفات اللازمة لسداد الالتزام كما بتاريخ الميزانية العمومية ويتم خصمها إلى القيمة الحالية حينما يكون التأثير مادياً.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

القيمة العادلة

الاستثمارات

بالنسبة للاستثمارات المتداولة في أسواق مالية منظمة، فإن القيمة العادلة تتحدد بالرجوع إلى آخر سعر شراء في سوق الأوراق المالية بنهاية الأعمال في تاريخ الميزانية العمومية.

وبالنسبة للاستثمارات التي لا يوجد لها أسعار شراء سوقية معروضة، يتم عمل تقدير معقول للقيمة العادلة بالرجوع إلى مضاعف الربحية أو مضاعف الربحية الخاص بقطاع أعمال ما أو إلى قيمة عادلة تستند إلى شركة مماثلة متداولة بالسوق أو استناداً إلى التدفقات النقدية المتوقعة للاستثمارات.

أما الاستثمارات المتاحة للبيع التي لا يتوفر مقاييس موثوق فيها لاحتساب قيمتها العادلة والتي لا يمكن الحصول على معلومات حول قيمتها العادلة فتدرج بتكلفتها المبدئية ناقصاً خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

الأصول والمطلوبات المالية الأخرى

بالنسبة للأصول والمطلوبات المالية، يتم تحديد القيمة العادلة استناداً إلى التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة أو تقديرات الإدارة للمبلغ الذي يمكن لقاءه بمبادلة الأصول نقداً في معاملة تقوم على أسس تجارية بحتة أو سداد المطلوبات بشكل يرضي الدائنين.

الاستثمارات العقارية

يتم تحديد القيمة العادلة للعقارات من قبل مقيمين لديهم مؤهلات مهنية معترف بها وخبرة حديثة في موقع وفئة العقار الذي يتم تقييمه، ويتم تحديد القيمة العادلة مع الأخذ بالاعتبار المعاملات الحديثة بالسوق لعقارات مماثلة في نفس مواقع الاستثمارات العقارية الخاصة بالمجموعة.

تحقق الإيرادات

- تتحقق الإيرادات من معاملات المراجعة والوكالة والسلم والأصول المؤجرة بشكل يعكس عائد دوري ثابت على صافي الاستثمارات القائمة.
- تتحقق إيرادات توزيعات الأرباح عندما يثبت الحق في استلام دفعات الأرباح.
- تتحقق إيرادات الأتعاب والعمولات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها.
- تتحقق إيرادات الإيجارات من الاستثمارات العقارية على أساس الاستحقاق.

النقد والنقد المعادل

يشتمل بند النقد على النقد بالسندوق والنقد لدى البنوك بالعملة المحلية والعملات الأجنبية. ويتمثل النقد المعادل في الاستثمارات قصيرة الأجل عالية السيولة التي يمكن تحويلها إلى مبالغ نقدية وتستحق خلال فترة أصلية 3 أشهر أو أقل وتتعرض لمخاطر غير كبيرة بالنسبة للتغير في القيمة.

المطلوبات والأصول المحتملة

لا يتم إدراج المطلوبات المحتملة ضمن البيانات المالية المجمعة بل يتم الإفصاح عنها في الإيضاحات حول البيانات المالية ما لم يكن احتمال تحقيق تدفق نقدي للموارد أمراً مستبعداً.

لا يتم إدراج الأصول المحتملة ضمن البيانات المالية المجمعة بل يتم الإفصاح عنها عندما يكون احتمال تحقيق منافع اقتصادية مرجحاً.

محاسبة التحوط

تقوم المجموعة بالتحوط من مخاطر صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية. تتحقق أي أرباح أو خسائر على أدوات التحوط التي تتعلق بالجزء الفعال من التحوط في حقوق الملكية، في حين تتحقق الأرباح أو الخسائر التي تتعلق بالجزء غير الفعال مباشرة في بيان الدخل المجموع. الأرباح والخسائر المتراكمة ضمن حقوق الملكية تدرج في بيان الدخل المجموع عند بيع أي من العمليات الأجنبية.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

العملات الأجنبية

يتم عرض البيانات المالية لكل شركة من شركات المجموعة بعملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها (عملة تعاملات الشركة). ولغرض إعداد البيانات المالية المجمعة، تعرض النتائج والمركز المالي لكل شركة بالدينار الكويتي وهو عملة تعاملات البنك وعملة عرض البيانات المالية المجمعة.

تقيد المعاملات بالعملات الأجنبية بعملة تعاملات كل شركة وفق أسعار التحويل السائدة بتاريخ كل معاملة. وتدرج فروق التحويل الناتجة عن تسوية وإعادة ترجمة البنود النقدية في بيان الدخل المجموع للسنة، أما فروق التحويل الناتجة عن إعادة ترجمة البنود غير النقدية بالقيمة العادلة فتدرج في بيان الدخل المجموع للسنة باستثناء الفروق الناتجة عن إعادة ترجمة البنود غير النقدية والتي تدرج الأرباح والخسائر المتعلقة بها مباشرة في حقوق الملكية. وبالنسبة لتلك البنود غير النقدية، فإن أي أرباح أو خسائر ناتجة عن ترجمة العملات الأجنبية تدرج أيضاً في حقوق الملكية مباشرة.

لغرض عرض البيانات المالية المجمعة، يتم عرض أصول ومطلوبات العمليات الأجنبية للمجموعة بالدينار الكويتي باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية العمومية. ويتم تحويل بنود الإيرادات والمصروفات وفقاً لمتوسط أسعار الصرف للسنة. يتم تصنيف فروق التحويل الناتجة، إن وجدت، كحقوق ملكية وتحويل إلى احتياطي ترجمة العملات الأجنبية للمجموعة، وتدرج فروق التحويل هذه في بيان الدخل المجموع للسنة التي يتم فيها بيع العملية الأجنبية.

تحليل القطاعات

يمثل قطاع الأعمال عنصراً مميزاً للمجموعة، حيث يقوم هذا القطاع بتقديم منتجات أو خدمات تتعرض لمخاطر ولها مزايا تختلف عن تلك التي توجد في قطاعات أعمال أخرى. يمثل القطاع الجغرافي عنصراً مميزاً للمجموعة، حيث يقوم هذا القطاع بتقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة تتعرض لمخاطر ولها مزايا تختلف عن تلك القطاعات التي تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

أصول برسم الأمانة

لا يتم التعامل مع الأصول المحتفظ بها بصفة الأمانة أو الوكالة على أنها من أصول البنك وبالتالي لا يتم إدراجها ضمن هذه البيانات المالية المجمعة.

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة. عند بيع أو استبعاد الأصول، يتم استبعاد تكاليفها واستهلاكها المتراكم من الحسابات وتدرج أي أرباح أو خسائر ناتجة عن استبعادها في بيان الدخل المجموع. تتضمن التكلفة المبدئية للممتلكات والمعدات سعر الشراء وأي تكلفة مباشرة يتم تكبدها حتى يصل الأصل إلى موقع التشغيل ويصبح صالح للاستخدام المزمع له.

يتم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المتوقعة لبنود الممتلكات والمعدات كما يلي:

بنود الأصول	العمر الإنتاجي (سنوات)
أثاث	5
تحسينات على عقارات مستأجرة	5
معدات مكتبية	3
أدوات	5

يتم مراجعة الأعمار الإنتاجية وطريقة الاستهلاك دورياً للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك متفقتين مع المنفعة الاقتصادية المتوقعة من بنود الممتلكات والمعدات.

أصول غير ملموسة

تتكون الأصول غير الملموسة التي يتم اقتناؤها بصورة منفصلة من برامج الكمبيوتر ذات الأعمار الإنتاجية المحددة، وتدرج بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة. يحمل إطفاء برامج الكمبيوتر بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة بـ 10 سنوات. كما يتم مراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة وطريقة الإطفاء بنهاية كل سنة مالية، مع المحاسبة عن أثر أي تغيرات في التقديرات على أساس مستقبلي.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

استثمارات عقارية

الاستثمارات العقارية التي يحتفظ بها لغرض تحقيق إيرادات تأجير و/أو الاستفادة من ارتفاع قيمتها الرأسمالية يتم إدراجها بقيمتها العادلة بتاريخ الميزانية العمومية. تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية ضمن بيان الدخل المجموع للفترة التي تنتج فيها.

عقارات للمتاجرة

يتم الاحتفاظ بالعقارات للمتاجرة لأغراض قصيرة الأجل وتدرج بالتكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل وتحدد لكل عقار على حدة. تشمل التكلفة على تكلفة الشراء والمصروفات الأخرى المتكبدة لإتمام المعاملة. يستند صافي القيمة الممكن تحقيقها إلى سعر البيع المقدر ناقصاً أي تكاليف مستقبلية يتم تكبدها عند البيع، وتدرج الخسائر الناتجة عن التقييم في بيان الدخل المجموع.

4. الأحكام المحاسبية الهامة والأسباب الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات

الأحكام الهامة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، قامت الإدارة بوضع الأحكام التالية، غير تلك التي تتضمن تقديرات، والتي كان لها أثر كبير على المبالغ المدرجة في البيانات المالية المجمعة.

تصنيف الاستثمارات

يجب على الإدارة اتخاذ قرار عند حياة الاستثمار بشأن تصنيفه كمحتفظ به حتى الاستحقاق أو استثمارات متاحة للبيع أو أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

وعند تصنيف الأصول والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، قامت المجموعة بالتأكد من أن هذه الأصول والمطلوبات قد أوفت بأحد المعايير المطلوبة لهذا التصنيف كما هو مبين في السياسات المحاسبية الهامة (إيضاح 3).

انخفاض قيمة الاستثمارات

تقوم المجموعة بمعاملة الاستثمارات المتاحة للبيع في أسهم كاستثمارات انخفضت قيمتها إذا كان هناك انخفاض كبير أو متواصل في القيمة العادلة بما يقل عن تكلفتها أو عندما يكون هناك دليل موضوعي آخر بوجود انخفاض في القيمة. إن عملية تحديد الانخفاض "الكبير" أو "المتواصل" تتطلب قرارات أساسية. إضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم العوامل الأخرى بما في ذلك التقلبات العادية في أسعار الأسهم بالنسبة للأسهم المسعرة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المسعرة.

الأسباب الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات

إن الافتراضات الرئيسية التي تتعلق بالأسباب المستقبلية والرئيسية الأخرى لعدم التأكد من التقديرات بتاريخ الميزانية العمومية والتي لها خطر كبير يؤدي إلى تعديل مادي على القيمة الدفترية للأصول والمطلوبات خلال السنة المالية اللاحقة مبينة أدناه.

خسائر انخفاض القيمة على التسهيلات التمويلية

تقوم المجموعة بمراجعة التسهيلات التمويلية غير المنتظمة (إن وجدت) كل ربع سنة لتحديد ما إذا كان يجب تسجيل مخصص لقاء انخفاض القيمة في بيان الدخل المجموع. وبصفة خاصة يجب أن تتخذ الإدارة أحكام حول تحديد مبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. تلك التقديرات تستند بالضرورة إلى افتراضات حول عدة عوامل تتضمن درجات متفاوتة من الأحكام وعدم التأكد، وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى تغيرات مستقبلية على تلك المخصصات.

تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المسعرة

يستند تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المسعرة على أحد العوامل التالية:

- معاملات حديثة في السوق بشروط تجارية بحتة، أو
- القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مماثلة إلى حد كبير، أو
- نماذج تقييم أخرى.

4. الأحكام المحاسبية الهامة والأسباب الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات (تتمة)

تابع - الأسباب الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات

إن تحديد التدفقات النقدية وعوامل الخصم للاستثمارات في أسهم غير مسعرة يتطلب تقديرات هامة. ويوجد عدد من الاستثمارات حيث لا يمكن تحديد هذه التقديرات بصورة موثوق منها. ونتيجة لذلك، فإن هذه الاستثمارات تدرج بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة.

5. إيرادات استثمارات

2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
1,167	902
21	282
1,330	858
978	931
452	-
أرباح غير محققة من صناديق السوق النقدي	
أرباح محققة من صناديق السوق النقدي	
إيرادات قسائم صكوك	
صافي إيرادات الإيجارات من استثمارات عقارية	
ربح بيع شركة زميلة	
أرباح غير محققة من التغيرات في القيمة العادلة	
لأصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	
أرباح من بيع استثمارات متاحة للبيع	
إيرادات توزيعات أرباح	
6,826	3,361

تحلل إيرادات الاستثمارات المكتسبة من أصول مالية وغير مالية حسب فئة الأصول كما يلي:

2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
3,253	1,246
2,143	1,184
452	-
5,848	2,430
978	931
6,826	3,361

6. إيرادات أتعاب وعمولات

2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
195	42
6,251	4,944
1,743	519
373	526
852	434
9,414	6,465

تتعلق أتعاب إدارة الأصول بالأتعاب المكتسبة من قبل المجموعة في أنشطة أمانة ووكالة حيث تقوم المجموعة بتملك أو استثمار أصول نيابة عن عملائها (أنظر إيضاح 32).

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

7. توزيعات للمودعين

يستثمر البنك كافة ودائعه الاستثمارية وحسابات التوفير، والتي يتم تعديلها بمتطلبات الاحتياطيات والسيولة بالبنك. يتم احتساب توزيعات الأرباح للمودعين وفقاً للإجراءات القياسية المطبقة بالبنك والمعتمدة من قبل هيئة الرقابة الشرعية بالبنك، كما يلي:

	2007	2006
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
ودائع استثمارية	12,337	7,614
حسابات توفير	1,520	322
	<u>13,857</u>	<u>7,936</u>

8. مخصص انخفاض القيمة - عام

	2007	2006
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
مخصص انخفاض القيمة للمرابحات قصيرة الأجل والتمويلات الإسلامية الأخرى	(425)	360
مخصص انخفاض في قيمة المدينين	724	785
مخصص انخفاض في قيمة الأصول المؤجرة	894	159
مخصص تسهيلات غير نقدية	(17)	776
	<u>1,176</u>	<u>2,080</u>

الحركة في مخصص انخفاض قيمة التسهيلات التمويلية كانت كما يلي:

	محدد	عام	المجموع
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
الرصيد في 31 ديسمبر 2006	-	3,786	3,786
المحمل خلال السنة	-	1,176	1,176
الرصيد في 31 ديسمبر 2007	<u>-</u>	<u>4,962</u>	<u>4,962</u>

في 31 ديسمبر 2007، بلغت التسهيلات التمويلية غير المنتظمة لا شيء (31 ديسمبر 2006: لا شيء).

يستند تحليل المخصصات المحددة والعامية المبين أعلاه إلى متطلبات بنك الكويت المركزي. ووفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي تم احتساب مخصص عام بنسبة 1% على كافة التسهيلات النقدية و0.5% للتسهيلات غير النقدية، بالصافي بعد استبعاد بعض فئات الضمانات ولا تخضع لاتخاذ مخصص محدد لها.

بلغ مخصص انخفاض القيمة المجمع المحتسب وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39 للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر 2007 و31 ديسمبر 2006 لا شيء دينار كويتي.

9. ربحية السهم

لا يوجد أسهم عادية مخففة محتمل إصدارها. إن المعلومات اللازمة لاحتساب ربحية السهم الأساسية على أساس المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة هي كما يلي:

	2007	2006
صافي ربح السنة العائد لمساهمي البنك (ألف دينار كويتي)	18,562	10,259
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (ألف سهم)	1,059,375	1,059,375
ربحية السهم العائدة لمساهمي البنك (فلس)	<u>17.52</u>	<u>9.68</u>

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2006 وربحية السهم للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006 لتعكس أسهم المنحة المصدرة خلال السنة (إيضاح 22).

10. النقد والنقد المعادل

	2007	2006
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
النقد في الصندوق	4,770	1,811
الأرصدة لدى بنك الكويت المركزي	26,032	89
الأرصدة لدى البنوك - الحسابات الجارية	1,061	344
النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك	31,863	2,244
أرصدة قصيرة الأجل	17,169	20,703
	<u>49,032</u>	<u>22,947</u>

إن القيمة العادلة للنقد والنقد المعادل لا تختلف عن قيمها الدفترية.

11. مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى

فيما يلي توزيع المرابحات قصيرة الأجل والتمويلات الإسلامية الأخرى:

	2007	2006
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
قطاع الأعمال		
بنوك	275,830	232,153
مؤسسات مالية	31,969	46,630
ناقصاً: الربح المؤجل	(262)	(517)
	<u>307,537</u>	<u>278,266</u>
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة	(497)	(922)
	<u>307,040</u>	<u>277,344</u>

تقوم المجموعة بمرابحات دولية ومحلية قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى بموجب عقود مرابحة ووكالة وقروض حسنة لفترات استحقاق لمدة 3 شهور أو أقل من تاريخ الميزانية العمومية.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

11. مبيعات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى (تتمة)

المبيعات والتمويلات الإسلامية الأخرى مع البنوك والمؤسسات المالية (إسلامية وتقليدية) يتم استخدامها من خلال عمليات شراء وبيع سلع حيث تتم المتاجرة بمعرفة تلك المؤسسات نيابة عن المجموعة. إن حرية التصرف من قبل المؤسسات المالية التقليدية فيما يتعلق بعملية البيع والشراء محددة بشروط العقود المبرمة بين المجموعة والمؤسسات التقليدية.

	2007	2006
القطاع الجغرافي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
الكويت والشرق الأوسط	306,017	268,815
غرب أوروبا	1,520	8,535
أخرى	-	916
	307,537	278,266
	(497)	(922)
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة	307,040	277,344

يتعلق المخصص العام لانخفاض القيمة بالمؤسسات المالية، ويتم احتسابه استناداً إلى تعليمات بنك الكويت المركزي على الرصيد المستحق بعد خصم الأرباح المؤجلة (إن وجدت)، كما يلي:

	2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
الرصيد في بداية السنة	922	562
المحمل خلال السنة	(425)	360
الرصيد في نهاية السنة	497	922

إن القيمة العادلة للمبيعات والتمويلات الإسلامية الأخرى لا تختلف بصورة جوهرية عن قيمها الدفترية.

12. مدينون

يشتمل المدينون بصورة أساسية على أرصدة المبيعات والوكالات، وتظهر بالصافي بعد مخصص انخفاض القيمة. فيما يلي توزيع أرصدة المدينين:

	2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
قطاع الأعمال		
بنوك	14,613	11,096
مؤسسات مالية	51,243	43,950
إنشاءات وعقارات	53,266	26,809
تجاري وصناعي	35,749	22,072
أخرى	50,796	18,028
ناقصاً: الربح المؤجل	(5,311)	(4,328)
	200,356	117,627
	(2,653)	(1,929)
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة	197,703	115,698

12. مدينون (تتمة)

	2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
القطاع الجغرافي		
الكويت والشرق الأوسط	183,314	109,009
غرب أوروبا	10,766	7,585
أخرى	6,276	1,033
	200,356	117,627
	(2,653)	(1,929)
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة	197,703	115,698

يتم احتساب المخصص العام لانخفاض القيمة استناداً إلى تعليمات بنك الكويت المركزي على صافي الرصيد المستحق بعد خصم الأرباح المؤجلة (إن وجدت)، كما يلي:

	2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
الرصيد في بداية السنة	1,929	1,144
المحمل خلال السنة	724	785
الرصيد في نهاية السنة	2,653	1,929
مؤسسات مالية	670	873
أخرى	1,983	1,056
	2,653	1,929

يتم عند الضرورة طلب أشكال مقبولة من الضمانات للذمم المدينة وذلك للتخفيف من أثر مخاطر الائتمان. وتتكون الأرصدة المدينة المستحقة من بنوك ومؤسسات مالية بشكل رئيسي من المعاملات مع مؤسسات ذات جودة ائتمانية مقبولة.

إن القيمة العادلة للمدينين لا تختلف بصورة جوهرية عن قيمتها الدفترية.

13. أصول مؤجلة

يتكون صافي الاستثمار في الأصول المؤجلة مما يلي:

	2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
إجمالي الاستثمار	72,254	8,954
ناقصاً: إيرادات غير مكتسبة	(3,812)	(1,014)
	68,442	7,940
	(1,053)	(159)
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة	67,389	7,781

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

13. أصول مؤجرة (تتمة)

فيما يلي إجمالي الحد الأدنى لمدفوعات التأجير المستقبلية المستحقة:

	2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
65,273	5,771	
2,623	190	
546	1,979	
68,442	7,940	

خلال سنة واحدة

من سنة إلى خمس سنوات

بعد خمس سنوات

إن القيمة غير المضمونة للأصول المؤجرة في نهاية عمرها الافتراضي تقدر كما في 31 ديسمبر 2007 بمبلغ لا شيء (2006: لا شيء). ولا تختلف القيمة العادلة للأصول المؤجرة بصورة كبيرة عن قيمها الدفترية.

14. استثمارات متاحة للبيع

	2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
36,118	12,330	
10,882	10,018	
9,258	8,362	
56,258	30,710	
54,135	16,247	
2,123	14,463	
56,258	30,710	

استثمارات في صكوك

استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة

استثمارات في صناديق غير مدرجة

استثمارات بالقيمة العادلة

استثمارات بالتكلفة ناقصاً انخفاض القيمة

لم يكن بالإمكان قياس القيمة العادلة لبعض الاستثمارات المتاحة للبيع بصورة موثوق منها نظراً لعدم وجود قياس يمكن الاعتماد عليه لتحديد القيمة العادلة لهذه الاستثمارات، وبالتالي يتم إدراجها بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت.

15. شركات تابعة

قام البنك خلال 2006 بتأسيس شركة تابعة مملوكة بالكامل في المملكة المتحدة باسم بيت لندن والشرق الأوسط برأسمال يعادل 1,133 ألف دينار كويتي لتقوم بتقديم أنشطة الخدمات المالية وفق أحكام الشريعة الإسلامية. وفي 5 يوليو 2007 تم تغيير اسم الشركة إلى بنك لندن والشرق الأوسط. لم يتم تجميع هذا الاستثمار كما في 31 ديسمبر 2006 وتم إثباته بالتكلفة حيث أن الشركة التابعة لم تكن قد بدأت أعمالها بعد حتى ذلك التاريخ. وخلال السنة تم تخفيض حصة المجموعة في هذه الشركة التابعة نتيجة لعدم الاكتتاب في كامل زيادة رأس المال، ومن ثم أصبح بنك لندن والشرق الأوسط شركة زميلة كما هو مبين في إيضاح 16.

وخلال 2006، قام البنك بتأسيس وحيازة حصة بنسبة 76.41% في شركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك. (مقفلة)، وهي شركة كويتية مساهمة تعمل في أنشطة التأمين التكافلي وفق أحكام الشريعة الإسلامية السمحة. تم تصنيف حصة من الأسهم بنسبة 20% بمبلغ 1,000 ألف دينار كويتي تحت بند أصول أخرى حيث يوجد التزام بالاكتتاب في هذه الأسهم من قبل مستثمر إستراتيجي. وفي 4 يناير 2007، تم استكمال الاتفاقية بين البنك والمستثمر الإستراتيجي، حيث يقوم البنك بموجب هذه الاتفاقية بتقديم وعد بيع الأسهم للمستثمر الإستراتيجي بعد ثلاث سنوات من تاريخ تأسيس الشركة أعلاه. تنص هذه الاتفاقية من بين أمور أخرى على انتقال كافة المخاطر والمزايا الاقتصادية لهذه الأسهم للمستثمر اعتباراً من 4 يناير 2007.

15. شركات تابعة (تتمة)

وخلال السنة قام البنك بتأسيس شركة تابعة مملوكة بالكامل، شركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك. (مقفلة)، وهي شركة مساهمة كويتية تعمل في أنشطة الاستثمار وفق أحكام الشريعة الإسلامية السمحة.

اسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	2007حصة الملكية وحقوق التصويت %	2006حصة الملكية وحقوق التصويت %	النشاط الرئيسي
بنك لندن والشرق الأوسط	المملكة المتحدة	-	100.00	خدمات مالية إسلامية
شركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك (مقفلة)	الكويت	56.44	56.41	تأمين تكافلي
شركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك (مقفلة)	الكويت	100.00	-	استثمار إسلامي

16. استثمارات في شركات زميلة

تتضمن الاستثمارات في شركات زميلة ما يلي:

اسم الشركة الزميلة	بلد التأسيس	2007حصة الملكية وحقوق التصويت %	2006حصة الملكية وحقوق التصويت %	النشاط الرئيسي
بنك سياريا معاملات إندونيسيا	إندونيسيا	21.28	21.28	خدمات مصرفية تجارية إسلامية
شركة البلاد العقارية ش.م.ك.م.	الكويت	-	31.70	عقارات
بنك لندن والشرق الأوسط	المملكة المتحدة	20.00	-	خدمات مصرفية إسلامية
شركة إجارة إندونيسيا للتمويل	إندونيسيا	33.30	-	خدمات تمويل إسلامية

تأسس بنك سياريا معاملات إندونيسيا (بنك معاملات) في 1991 وبدأ مزاولة نشاطه في مايو 1992، وقد تأسس البنك بمبادرة من قبل مجلس العلماء الإندونيسي الذي يدعمه مجموعة من رجال الأعمال.

في 23 أبريل 2007، باعت المجموعة حصتها بنسبة 31.7% في شركة البلاد العقارية ش.م.ك. (مقفلة) مقابل إجمالي مبلغ 3,805 ألف دينار كويتي مسجلة ربح من البيع يبلغ 452 ألف دينار كويتي وهو الفرق بين المقابل المستلم والقيمة الدفترية للاستثمار.

بنك لندن والشرق الأوسط هو شركة عامة محدودة تأسست في المملكة المتحدة في 7 أغسطس 2006، ومرخص لها من قبل هيئة الخدمات المالية في المملكة المتحدة للعمل في الأنشطة المصرفية العامة وفق أحكام الشريعة الإسلامية. وفي 31 ديسمبر 2006 تم تصنيف الاستثمارات في بنك لندن والشرق الأوسط كاستثمار في شركة تابعة غير مجمعة حيث أن المجموعة كانت تملك حصة بنسبة 100%. وخلال السنة الحالية قام بنك لندن والشرق الأوسط بزيادة رأسماله من 2 مليون جنيه إسترليني (ما يعادل 1,133 ألف دينار كويتي) إلى 175 مليون جنيه إسترليني (ما يعادل 99,292 ألف دينار كويتي)، إلا أن المجموعة لم تكتتب في كامل هذه الزيادة، وبالتالي فقد تم تخفيض حصة المجموعة في بنك لندن والشرق الأوسط إلى 20%. وتم تسجيل ربح بمبلغ 3,664 ألف دينار كويتي ضمن حصة المجموعة في نتائج شركات زميلة. لذلك فقد تم المحاسبة عن هذا الاستثمار كاستثمار في شركة زميلة.

تم خلال 2007 منح شركة إجارة إندونيسيا للتمويل ترخيص من الهيئات المختصة في إندونيسيا لتقديم خدمات تمويلية. يبلغ استثمار المجموعة في شركة إجارة إندونيسيا للتمويل ما يعادل 1,015 ألف دينار كويتي ويظهر بالتكلفة حيث أن الشركة الزميلة لم تبدأ أعمالها بعد كما في تاريخ الميزانية العمومية.

فيما يلي الحركة على الاستثمارات في الشركات الزميلة:

	2007	2006
الرصيد في بداية السنة	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
9,080	8,263	
17,216	-	
(3,353)	-	
4,478	927	
(806)	(504)	
(1,309)	394	
25,306	9,080	

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

16. استثمارات في شركات زميلة (تتمة)

تم تسجيل حصة المجموعة في نتائج الشركات الزميلة استناداً إلى بيانات مالية غير مدققة. إن تاريخ آخر بيانات مالية متاحة لكل من بنك سياريا معاملات وبنك لندن والشرق الأوسط هو 30 نوفمبر 2007. فيما يلي حصة المجموعة في أرصدة شركاته الزميلة كما في 31 ديسمبر 2007:

اسم الشركة الزميلة	الأصول	المطلوبات	الإيرادات	النتائج
بنك سياريا معاملات إندونيسيا	63,752	58,571	3,845	688
شركة البلاد العقارية	-	-	-	115
بنك لندن والشرق الأوسط	30,323	11,213	1,030	11
	94,075	69,784	4,875	814

إن حصة المجموعة في أرصدة شركاته الزميلة كما في 31 ديسمبر 2006 هي كما يلي:

اسم الشركة الزميلة	الأصول	المطلوبات	الإيرادات	النتائج
بنك سياريا معاملات إندونيسيا	53,044	47,622	3,196	543
شركة البلاد العقارية	3,934	307	559	384
	56,978	47,929	3,755	927

تقوم المجموعة بتغطية جزء من مخاطر ترجمة عملات صافي الاستثمار في بنك لندن والشرق الأوسط من خلال القروض بالعملة الأجنبية.

تم تصنيف قروض بمبلغ 19,110 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2006: لا شيء) كأدوات تحوط مما أدى إلى أن ربح عملات خاص بالسنة بمبلغ 655 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2006: لا شيء) تم تأجيله ضمن بند احتياطي ترجمة عملات أجنبية في حقوق الملكية. لا يوجد ضمن بيان الدخل المجمع أداة تحوط غير فعالة نتجت من تغطية صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية. لم يتم سحب أي مبالغ من حقوق الملكية خلال السنة (31 ديسمبر 2006: لا شيء)، حيث لم يكن هناك أي بيع للاستثمارات المتعلقة بها.

17. استثمارات عقارية

إن الحركة في الاستثمارات العقارية هي كما يلي:

2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
13,508	-
7,893	24,639
(2,520)	(11,702)
79	571
18,960	13,508

تتكون الاستثمارات العقارية من عدد من العقارات التجارية المدارة من قبل أطراف أخرى في أوروبا والولايات المتحدة والشرق الأوسط.

وتتضمن الاستثمارات العقارية عقارات بقيمة دفترية 8,956 ألف دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2007 (2006: 10,093 ألف دينار كويتي)، وقد تم شراء هذه العقارات من خلال عدد من الشركات ذات الأغراض الخاصة في أوروبا.

18. أصول أخرى

2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
-	13,182
1,979	2,851
1,484	1,061
2,574	102
1,170	316
214	1,112
7,421	18,624

المستحق من صندوق صكوك العقاري
إيرادات مستحقة
مدفوعات مقدماً
حوالات مقبولة
برامج كمبيوتر
أخرى

19. المستحق لبنوك

2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
162,013	98,155
125,495	13,274
287,508	111,429

حسابات استثمارية
حسابات غير استثمارية

وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية السمحة، لا تستحق أي أرباح على الحسابات غير الاستثمارية المستحقة لبنوك. إن القيمة العادلة للأرصدة المستحقة لبنوك لا تختلف بصورة كبيرة عن قيمتها الدفترية.

20. حسابات المودعين

2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
256,198	186,023
51,261	78,305
307,459	264,328

حسابات استثمارية
حسابات غير استثمارية

إن القيمة العادلة لحسابات المودعين لا تختلف بصورة كبيرة عن قيمتها الدفترية.

21. مطلوبات أخرى

2007	2006
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
505	274
4,151	915
2,200	1,372
759	776
468	1,813
657	424
2,731	2,598
11,471	8,172

دائنون ومصروفات مستحقة
مكافآت مستحقة للموظفين
حسابات مقاصة
مخصص عام على تسهيلات غير نقدية
حسابات الهامش
ضريبة دعم العمالة الوطنية وحصة مؤسسة الكويت للتقديم العلمي
أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

22. رأس المال

	2007		2006	
	سهم	ألف دينار كويتي	سهم	ألف دينار كويتي
أُسهم عادية مصرح بها	1,060,000,000	106,000	1,000,000,000	100,000
بقيمة اسمية 100 فلس	(625,051)	(63)	(589,670)	(59)
كسور أسهم غير مصدرة	1,059,374,949	105,937	999,410,330	99,941
أُسهم مصدرة ومدفوعة بالكامل				

اعتمدت الجمعية العمومية للمساهمين المنعقدة بتاريخ 7 ابريل 2007 توزيعات أسهم منحة بواقع 6% من عدد الأسهم القائمة للمساهمين المسجلين في سجلات البنك كما في تاريخ انعقاد الجمعية العمومية.

23. علاوة إصدار أسهم

إن حساب علاوة إصدار الأسهم غير قابل للتوزيع، إلا في الحالات التي نص عليها قانون الشركات التجارية في دولة الكويت.

24. احتياطي قانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للبنك، يتم تحويل 10% من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني. ويجوز للبنك إيقاف هذا التحويل السنوي عندما يصل رصيد الاحتياطي القانوني إلى 50% من رأس المال. إن حساب الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها القانون والنظام الأساسي للبنك.

25. احتياطي اختياري

بموجب النظام الأساسي للبنك، يتم تحويل 10% من ربح السنة إلى الاحتياطي الاختياري. ويجوز إيقاف هذا التحويل السنوي إلى الاحتياطي الاختياري بقرار من الجمعية العمومية للمساهمين بناء على توصية من قبل مجلس الإدارة.

26. عقود التأجير التشغيلي

قامت المجموعة بالدخول في عدة ترتيبات تأجير لغرض تأجير مباني ومكاتب ومعدات. إن الحد الأدنى لإجمالي دفعات التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير التشغيلي لكل من الفترات التالية هو:

	2007	2006
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
خلال سنة واحدة	1,822	1,303
من سنة إلى خمس سنوات	4,606	3,234
	6,428	4,537

يتم تجديد عقود التأجير التشغيلي تلقائياً ما لم يخطر أحد الطرفين الطرف الآخر بخلاف ذلك وذلك من دون خيارات الشراء أو أي بنود متغيرة.

27. معاملات مع أطراف ذات علاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من مساهمين رئيسيين وأعضاء مجلس إدارة وشركات تخضع لسيطرتهم أو لسيطرتهم المشتركة وشركات زميلة وموظفي الإدارة العليا وأفراد أسرهم المقربين. إن أرصدة المعاملات مع أطراف ذات علاقة تنتج عن معاملات تجارية في إطار النشاط العادي على أسس تجارية بحتة وهي مدرجة ضمن بنود البيانات المالية التالية:

	2007	2006
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
مستحق من أطراف ذات علاقة:		
مرابحات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى	11,094	871
مدينون	4,616	-
أصول أخرى	-	13,182

مستحق إلى أطراف ذات علاقة:

مستحق لبنوك	15,812	-
حسابات المودعين	62,696	28,414

معاملات مع أطراف ذات علاقة:

خطابات ضمان	15	66
إيرادات	1,912	937
مصروفات	3,979	1,220

المدفوعات لأعضاء الإدارة العليا:

إن تفاصيل المدفوعات للإدارة العليا تتكون مما يلي:

	2007	2006
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
مزايا قصيرة الأجل	3,123	806
مكافأة نهاية الخدمة	51	38
	3,174	844

قام البنك خلال السنة ببيع استثمارات عقارية إلى أطراف ذات علاقة بقيمة دفترية 2,520 ألف دينار كويتي (2006: عقارات للمتاجرة واستثمارات عقارية بمبلغ 289 ألف دينار كويتي و11,688 ألف دينار كويتي على التوالي).

وخلال السنة أيضاً قام البنك ببيع استثمار في شركة زميلة بمبلغ 1,078 ألف دينار كويتي واستثمارات متاحة للبيع بمبلغ 6,698 ألف دينار كويتي وأصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بمبلغ 5,778 ألف دينار كويتي إلى أحد شركائه التابعة. لم يكن لهذه المعاملات أي تأثير على بيان الدخل المجموع.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

28. التزامات ومطلوبات محتملة

كما في تاريخ الميزانية العمومية، كان هناك التزامات ومطلوبات محتملة ضمن أنشطة الأعمال العادية تتعلق بما يلي:

	2007	2006
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
كفالات	32,052	27,453
خطابات قبول واعتمادات مستندية	7,376	13,030
التزامات استثمار	1,690	22,796
التزامات رأسمالية (مشروعات قيد الإنشاء)	1,075	670
التزامات ائتمان	14,347	8,507
	<u>56,540</u>	<u>72,456</u>

29. تحليل القطاعات

أ. قطاعات رئيسية - الأعمال

يتم تنظيم أنشطة البنك لأغراض الإدارة في أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

الخدمات المصرفية للأفراد : تتضمن بشكل رئيسي ودائع الأفراد وأنشطة الأعمال المحدودة وتقديم خدمات المراجعة التجارية للعملاء وتسهيلات البطاقات الإسلامية المغطاة.

الخدمات المصرفية للشركات : تقديم خدمات تسهيلات المراجعة والإجارة للشركات والمؤسسات.

الاستثمار : إدارة الاستثمارات المباشرة واستثمارات العقارات المحلية والدولية.

الخزانة : إدارة المراجعة المحلية والدولية والتسهيلات التمويلية الإسلامية الأخرى بصورة رئيسية مع المؤسسات المالية، إضافة إلى إدارة عمليات تمويل البنك.

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

	الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات	الإستثمار	الخزانة	بنود غير موزعة	المجموع
	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
إيرادات القطاع	580	9,535	14,834	29,134	212	54,295
مصروفات القطاع	(5,275)	(1,487)	(605)	(18,265)	(10,031)	(35,663)
نتائج القطاع	<u>(4,695)</u>	<u>8,048</u>	<u>14,229</u>	<u>10,869</u>	<u>(9,819)</u>	<u>18,632</u>

29. تحليل القطاعات (تتمة)

	الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات	الإستثمار	الخزانة	بنود غير موزعة	المجموع
	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
الأصول						
النقد والنقد المعادل	4,088	-	3,314	41,630	-	49,032
مرابحات قصيرة الأجل	-	-	-	307,040	-	307,040
وتمويلات إسلامية أخرى	979	94,636	-	102,088	-	197,703
مديون	-	66,029	-	1,360	-	67,389
أصول مؤجرة	-	-	-	-	-	-
أصول مالية بالقيمة العادلة	-	-	9,702	-	-	9,702
من خلال الأرباح أو الخسائر	-	-	20,140	36,118	-	56,258
استثمارات متاحة للبيع	-	-	-	-	-	-
استثمارات في شركات زميلة	-	-	25,306	-	-	25,306
عقارات للمتاجرة	-	-	2,733	-	-	2,733
استثمارات عقارية	-	-	18,960	-	-	18,960
أصول أخرى	485	2,486	1,300	1,092	2,058	7,421
ممتلكات ومعدات	1,079	38	138	59	3,070	4,384
مجموع الأصول	<u>6,631</u>	<u>163,189</u>	<u>81,593</u>	<u>489,387</u>	<u>5,128</u>	<u>745,928</u>
المطلوبات وحقوق الملكية						
المستحق لبنوك	-	-	-	287,508	-	287,508
حسابات المودعين	129,156	-	-	178,303	-	307,459
مطلوبات أخرى	279	851	25	394	9,922	11,471
حقوق الملكية	-	-	-	-	139,490	139,490
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	<u>129,435</u>	<u>851</u>	<u>25</u>	<u>466,205</u>	<u>149,412</u>	<u>745,928</u>

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

29. تحليل القطاعات (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

[illegible]

29. تحليل القطاعات (تتمة)

ب. قطاعات ثانوية - جغرافية

يعمل البنك في مناطق جغرافية متنوعة، وفيما يلي التحليل الجغرافي:

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

و مطلوبات محتملة	و حقوق الملكية	الأصول	المناطق الجغرافية:
2007 ألف دينار كويتي	2007 ألف دينار كويتي	2007 ألف دينار كويتي	الكويت والشرق الأوسط
56,285	719,440	677,454	أمريكا الشمالية
-	84	6,057	غرب أوروبا
-	19,834	45,922	أخرى
255	6,570	16,495	
56,540	745,928	745,928	
ربح التشغيل	إيرادات التشغيل		
2007	2007		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		الكويت والشرق الأوسط
8,986	41,444		أمريكا الشمالية
182	182		غرب أوروبا
8,748	10,808		أخرى
1,495	1,861		
19,411	54,295		
التزامات	المطلوبات		
و مطلوبات محتملة	و حقوق الملكية	الأصول	
2006	2006	2006	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	المناطق الجغرافية:
51,635	491,725	461,616	الكويت والشرق الأوسط
-	-	6,589	أمريكا الشمالية
14,835	2,035	26,061	غرب أوروبا
5,986	10,579	10,073	أخرى
72,456	504,339	504,339	
ربح التشغيل	إيرادات التشغيل		
2006	2006		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		الكويت والشرق الأوسط
4,936	27,308		أمريكا الشمالية
488	490		غرب أوروبا
3,886	3,890		أخرى
1,481	1,529		
10,791	33,217		

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

29. تحليل القطاعات (تتمة)

تركزات الأصول والمطلوبات

تنشأ التركزات عندما يشترك عدد من الأطراف المقابلة في أنشطة متشابهة، أو في أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو عندما يكون لهم سمات اقتصادية متماثلة مما قد يجعل قدرتهم على مواجهة الالتزامات التعاقدية تتأثر بشكل مماثل بالتغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو غيرها. تشير التركزات إلى الحساسية النسبية لآداء المجموعة نحو التطورات التي تؤثر على قطاع أعمال بذاته أو على منطقة جغرافية معينة.

إن توزيع الأصول حسب قطاعات الأعمال كان كما يلي:

2006	2007
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
25,056	37,740
362,708	462,741
46,569	174,846
70,006	70,601
504,339	745,928

إن توزيع المطلوبات حسب قطاعات الأعمال كان كما يلي:

2006	2007
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
7,435	12,581
268,936	464,103
5,902	21,676
101,656	108,078
383,929	606,438

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر

إن أنشطة المجموعة تعرضها لمخاطر مالية متنوعة وتتضمن هذه الأنشطة تحليل وتقييم وقبول وإدارة درجة معينة من المخاطر أو مجموعة مخاطر. ومن المتعارف عليه أن أي مؤسسة مالية تتحمل مخاطر، فالمخاطر التشغيلية هي نتاج اضطلاع المؤسسة بأعمالها، لذا فإن المجموعة تهدف لتحقيق توازن بين المخاطر والعوائد والحد من الآثار العكسية المحتملة على الأداء المالي للمجموعة.

إن سياسات إدارة مخاطر المجموعة مصممة للتعرف على وتحليل هذه المخاطر ووضع حدود وأدوات رقابية لتلك المخاطر ومراقبة المخاطر والالتزام بالحدود الخاصة بها. وتقوم المجموعة بصورة دورية بمراجعة سياسات إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في الأسواق والمنتجات والممارسات المثلى.

وتستخدم المجموعة ضمن نشاطها الاعتيادي أدوات مالية أولية مثل النقد والأرصدة قصيرة الأجل والاستثمارات والقروض البنكية والمدينين والدائنين. ونتيجة لذلك، فإن المجموعة تتعرض للمخاطر المبينة أدناه. ولا تستخدم المجموعة في الوقت الحالي مشتقات مالية لإدارة تعرضها لهذه المخاطر.

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم قدرة أحد أطراف الاداة المالية في سداد التزاماته مما يسبب تكبد الطرف الآخر لخسائر مالية. وللحد من هذه المخاطر، تتعامل المجموعة مع شركات ومؤسسات مالية ذات تصنيف ائتماني مرتفع وأفراد ذوي ملاءة مالية، ولدى المجموعة سياسات وإجراءات للحد من انكشافها لمخاطر الائتمان تجاه أي طرف مقابل. وتتضمن هذه السياسات تجنب التركيز الائتماني، وتعمل المجموعة على الحد من مخاطر التركيزات الائتمانية الأخرى عن طريق الاضطلاع بمعاملات مع عدد كبير من العملاء. ويتم مراجعة كافة السياسات المتعلقة بالائتمان واعتمادها من قبل مجلس الإدارة.

الحد الأقصى للكشف لمخاطر الائتمان دون الأخذ بالاعتبار أي ضمانات أو تحسينات ائتمانية أخرى

يبين الجدول التالي الحد الأقصى للانكشاف لمخاطر الائتمان بالنسبة لعناصر الميزانية العمومية. ويظهر الحد الأقصى للانكشاف بالإجمالي قبل أثر التخفيف من خلال استخدام عقود الضمان:

إجمالي الحد الأقصى للإكتشاف	إجمالي الحد الأقصى للإكتشاف	إيضاح	
2006	2007		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
21,136	44,262	10	النقد والنقد المعادل (باستثناء النقد في الصندوق)
277,344	307,040	11	مراجعات قصيرة الأجل وتمويلات إسلامية أخرى
115,698	197,703	12	مدينون
7,781	67,389	13	أصول مؤجرة
1,020	9,702		أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
30,710	56,258	14	استثمارات متاحة للبيع
18,308	6,251	18	أصول أخرى (باستثناء برامج الكمبيوتر)
471,997	688,605		
40,483	39,428		مطلوبات محتملة
31,973	17,112		التزامات
544,453	745,145		إجمالي الانكشاف لمخاطر الائتمان

إذا تم تسجيل الأدوات المالية بالقيمة العادلة، فإن المبالغ أعلاه تمثل الانكشاف الحالي لمخاطر الائتمان وليس الحد الأقصى للانكشاف للمخاطر التي قد تتج في المستقبل من التغيرات في القيمة. ولمزيد من التفاصيل حول الحد الأقصى للانكشاف لمخاطر الائتمان لكل فئة من فئات الأدوات المالية، يمكن الرجوع الى الإيضاحات المحددة بتلك الفئات.

تركزات الحد الأقصى للانكشاف لمخاطر الائتمان

تتقوم المجموعة بإدارة تركيزات المخاطر حسب العميل/ الأطراف المقابلة والمنطقة الجغرافية وقطاع الأعمال. الحد الأقصى للانكشاف لمخاطر الائتمان تجاه أي عميل أو طرف مقابل كما في 31 ديسمبر 2007 كان 50,000 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2006: 49,300 ألف دينار كويتي) قبل الضمانات أو التحسينات الائتمانية الأخرى و50,000 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2006: 49,300 ألف دينار كويتي) بالصافي بعد تلك الضمانات.

يمكن تحليل الأصول المالية للمجموعة قبل أي ضمانات أو تحسينات ائتمانية أخرى حسب المناطق الجغرافية كما يلي:

2006			2007		
الإجمالي	غير البنوك	البنوك	الإجمالي	غير البنوك	البنوك
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
451,982	214,412	237,570	666,750	353,358	313,392
633	289	344	108	-	108
15,969	7,434	8,535	12,292	10,603	1,689
3,413	2,497	916	9,455	6,443	3,012
471,997	224,632	247,365	688,605	370,404	318,201

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تقمة)

تابع - مخاطر الائتمان

يمكن تحليل الأصول المالية للمجموعة قبل أي ضمانات محتفظ بها أو تحسينات ائتمانية أخرى حسب قطاعات الأعمال كما يلي:

2007			2006		
البنوك	غير البنوك	الإجمالي	البنوك	غير البنوك	الإجمالي
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
-	37,740	37,740	-	22,594	22,594
318,201	119,233	437,434	247,365	139,877	387,242
-	153,161	153,161	-	35,920	35,920
-	60,270	60,270	-	26,241	26,241
318,201	370,404	688,605	247,365	224,632	471,997

الضمانات والتحسينات الائتمانية الأخرى

مبلغ ونوع الضمان المطلوب يعتمد على تقييم للمخاطر الائتمانية للطرف المقابل، ويتم تطبيق إرشادات حول قبول أنواع الضمانات ومتغيرات التقييم.

فيما يلي أنواع الضمانات التي يتم الحصول عليها:

- ضمانات نقدية
- كفالات بنكية
- عقارات مدرة للدخل وغير مدرة للدخل
- أسهم وأدوات مالية إسلامية أخرى

ويمكن للمجموعة أن تحصل على ضمانات من الشركات الأم للتسهيلات التمويلية المقدمة لشركاتها التابعة. وتقوم الإدارة بمراقبة القيمة السوقية للضمانات وطلب ضمانات إضافية إذا تطلب الأمر ذلك وفقاً للعقد المبرم. وتتص سياسة المجموعة على التصرف في العقارات التي يتم تملكها بالشكل السليم، وتستخدم المحصلات لخفض أو سداد الدين المستحق. وبصفة عامة، لا تقوم المجموعة بشغل أي عقارات تملكها لأغراض العمل.

جودة الائتمان لكل فئة من الأصول المالية

تقوم المجموعة بإدارة الجودة الائتمانية للأصول المالية، ويبين الجدول التالي الجودة الائتمانية لكل فئة من فئات الأصول لبند الميزانية العمومية:

31 ديسمبر 2007

غير متأخرة و لم تتخفص قيمتها		متأخرة أو انخفضت قيمتها		الإجمالي	
البنوك	غير البنوك	البنوك	غير البنوك	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
27,093	17,169	-	44,262	44,262	
275,630	31,410	-	307,040	307,040	
14,492	183,211	-	197,703	197,703	
-	67,389	-	67,389	67,389	
986	8,716	-	9,702	9,702	
-	56,258	-	56,258	56,258	
-	6,251	-	6,251	6,251	
318,201	370,404	-	688,605	688,605	

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تقمة)

تابع - مخاطر الائتمان

31 ديسمبر 2006

غير متأخرة ولم تتخفص قيمتها		متأخرة أو انخفضت قيمتها		الإجمالي	
البنوك	غير البنوك	البنوك	غير البنوك	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
433	20,703	-	21,136	21,136	
231,807	45,537	-	277,344	277,344	
10,786	104,912	-	115,698	115,698	
-	7,781	-	7,781	7,781	
-	1,020	-	1,020	1,020	
4,339	26,371	-	30,710	30,710	
-	18,308	-	18,308	18,308	
247,365	224,632	-	471,997	471,997	

مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تقلب قيمة الأصول نتيجة للتغيرات في أسعار السوق.

تدار مخاطر السوق على أساس توزيع الأصول بصورة محددة مسبقاً على فئات متعددة من الأصول والتقييم المستمر لظروف السوق واتجاهاته وتقدير الإدارة للتغيرات طويلة وقصيرة الأجل في القيمة العادلة.

لا تتعرض المجموعة لأي مخاطر بالنسبة لإعادة تسعير مطلوباتها حيث أن المجموعة لا تقوم، وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية، بتقديم معدلات عوائد تعاقدية مضمونة للمودعين.

مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي تلك المخاطر التي تنتج من فشل النظم أو الأخطاء البشرية أو الغش أو الأحداث الخارجية. وفي حال فشل فاعلية الرقابة، يمكن أن تسبب مخاطر التشغيل أضراراً للسمعة ويكون لذلك آثار قانونية سلبية أو تؤدي إلى خسارة مالية.

لدى المجموعة منظومة من السياسات والإجراءات التي يتم تطبيقها لتحديد وتقييم ومراقبة مخاطر التشغيل إلى جانب المخاطر الأخرى المرتبطة بالنشاط المصرفي والمالي للمجموعة. وتدار مخاطر التشغيل للتأكد من الالتزام بالسياسات والإجراءات ومراقبة مخاطر التشغيل كجزء من أسلوب إدارة المخاطر الشامل.

يتفق الأسلوب المتبع بالمجموعة مع ما تقضي به تعليمات بنك الكويت المركزي فيما يتعلق بالإرشادات العامة لأنظمة الرقابة الداخلية والممارسات المثلى لإدارة ورقابة المخاطر التشغيلية لدى البنوك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في مخاطر تقلب قيمة أداة مالية بسبب التغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية.

وتتعرض المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية على المعاملات بالعملات غير الدينار الكويتي. وتعمل المجموعة على التأكد من إبقاء صافي الانكشاف لمخاطر العملات الأجنبية في مستوى مقبول، وذلك عن طريق التعامل بعملات لا تتغير أسعارها بشكل جوهري مقابل الدينار الكويتي.

يبين الجدول التالي العملات الأجنبية التي تمثل الانكشافات الهامة للمجموعة كما في 31 ديسمبر. ويبين التحليل الأثر على ربح التشغيل وحقوق الملكية والمتمثل في زيادة بنسبة 5% في معدلات العملات الأجنبية أمام الدينار الكويتي، مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة دون تغيير. المبلغ السلي بالجدول يعكس صافي انخفاض محتمل في ربح التشغيل أو حقوق الملكية، في حين يعكس المبلغ الإيجابي صافي زيادة محتملة.

2007		2006	
الأثر على ربح التشغيل	الأثر على حقوق الملكية	الأثر على ربح التشغيل	الأثر على حقوق الملكية
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
دولار أمريكي	103	(639)	(397)
جنية إسترليني	65	19	19
يورو	86	19	19
روبية إندونيسية	-	310	276

النقص بنسبة 5% بالعملات أعلاه مقابل الدينار الكويتي قد يكون له أثر معادل، ولكن عكسي، للمبالغ الظاهرة أعلاه، على أساس أن كافة المتغيرات الأخرى تبقى ثابتة دون تغيير.

مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المالية. قد تنتج مخاطر السيولة عن الاختلافات في السوق أو تدني درجة الائتمان مما قد يتسبب في نضوب بعض مصادر التمويل على الفور. وللوقاية من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنوع مصادر التمويل وإدارة الأصول مع أخذ السيولة في الاعتبار، والاحتفاظ برصيد جيد للنقد والبنود المماثلة للنقد والأوراق المالية القابلة للتداول. كما تقوم المجموعة بصورة دورية بتقييم الملاءة المالية للعملاء.

قامت المجموعة بتشكيل لجنة إدارة الأصول والمطلوبات لتدير أصول ومطلوبات المجموعة بصورة إستراتيجية شاملة. وتعد اللجنة اجتماعاتها بصورة دورية لتحديد ومراجعة السياسات لإدارة مخاطر السيولة ووضع حدود لتلك المخاطر.

يلخص الجدول التالي قائمة استحقاق أصول ومطلوبات المجموعة. لقد تم تحديد الاستحقاق التعاقدي للأصول والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدي، ولم يأخذ في الاعتبار الاستحقاقات الفعلية التي يعكسها توفر السيولة النقدية. تقوم الإدارة بمراقبة استحقاق الأصول والمطلوبات للتأكد من الاحتفاظ بالسيولة الكافية. يستند استحقاق الأصول والمطلوبات بنهاية السنة إلى الترتيبات التعاقدية للسداد.

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

تابع - مخاطر السيولة

إن استحقاقات الأصول والمطلوبات هي كما يلي:

31 ديسمبر 2007

خلال 3 أشهر	من 3 أشهر إلى 6 أشهر	من 6 أشهر إلى سنة	أكثر من سنة	المجموع
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
الأصول				
49,032	-	-	-	49,032
النقد والنقد المعادل				
307,040	-	-	-	307,040
مراجعات قصيرة الأجل				
97,087	32,475	28,209	39,932	197,703
وتمويلات إسلامية أخرى				
11,388	24,558	27,722	3,721	67,389
أصول مؤجرة				
أصول مالية بالقيمة العادلة				
-	-	-	9,702	9,702
من خلال الأرباح أو الخسائر -				
36,118	-	-	20,140	56,258
استثمارات متاحة للبيع				
-	-	-	25,306	25,306
استثمارات في شركات زميلة				
-	-	2,733	-	2,733
عقارات للمتاجرة				
-	-	-	18,960	18,960
استثمارات عقارية				
4,767	-	-	2,654	7,421
أصول أخرى				
-	-	-	4,384	4,384
ممتلكات ومعدات				
505,432	57,033	58,664	124,799	745,928
مجموع الأصول				
المطلوبات وحقوق الملكية				
276,526	-	-	10,982	287,508
المستحق لبنوك				
273,285	31,857	2,275	42	307,459
حسابات المودعين				
9,561	-	-	1,910	11,471
مطلوبات أخرى				
-	-	-	139,490	139,490
حقوق الملكية				
559,372	31,857	2,275	152,424	745,928
مجموع المطلوبات				

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تقمة)

تابع - مخاطر السيولة

31 ديسمبر 2006	خلال 3 أشهر	من 3 أشهر إلى 6 أشهر	من 6 أشهر إلى سنة	أكثر من سنة	المجموع
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
الأصول					
النقد والت نقد المعادل	22,947	-	-	-	22,947
مرايحات قصيرة الأجل					
وتمويلات إسلامية أخرى	277,344	-	-	-	277,344
مدينون	37,259	50,192	16,247	12,000	115,698
أصول مؤجرة	-	-	5,656	2,125	7,781
أصول مالية بالقيمة العادلة					
من خلال الأرباح أو الخسائر	-	-	1,020	-	1,020
استثمارات متاحة للبيع	-	-	-	30,710	30,710
استثمار في شركة تابعة					
غير مجمعة	-	-	-	1,133	1,133
استثمارات في شركات زميلة	-	-	-	9,080	9,080
عقارات للمتاجرة	-	-	2,885	-	2,885
استثمارات عقارية	-	-	-	13,508	13,508
أصول أخرى	-	18,624	-	-	18,624
ممتلكات ومعدات	-	-	-	3,609	3,609
مجموع الأصول	337,550	68,816	25,808	72,165	504,339
المطلوبات وحقوق الملكية					
المستحق لبنوك	99,088	4,833	7,508	-	111,429
حسابات المودعين	247,970	6,797	9,263	298	264,328
مطلوبات أخرى	6,137	-	2,035	-	8,172
حقوق الملكية	-	-	-	120,410	120,410
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	353,195	11,630	18,806	120,708	504,339

القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تعريف القيمة العادلة على أنها تمثل المبلغ الذي يتم به مبادلة أداة في معاملة مالية بين أطراف على دراية وراغبة في إتمام عملية على أسس تجارية بحتة غير تلك المتعلقة بالبيع الجبري أو التصفية. إن القيمة العادلة يتم الحصول عليها من أسعار السوق المعلنة، نماذج التدفقات النقدية المخصومة وطرق أخرى تعتبر مناسبة. إن القيمة المدرجة للأدوات المالية تعادل تقريباً قيمهم العادلة كما في 31 ديسمبر نظراً لطبيعة قصر فترة استحقاق هذه الأدوات، باستثناء أنه لم يكن بالإمكان قياس القيمة العادلة لبعض الأوراق المالية الغير مسعرة بشكل موثوق منه.

30. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تقمة)

مخاطر إدارة رأس المال

تحتفظ المجموعة بقاعدة رأسمالية مدارة بشكل فعال لتغطية المخاطر التي تنشأ نتيجة ممارسة أعمالها، يتم مراقبة كفاية رأسمال المجموعة باستخدام طرق وأساليب عديدة منها القواعد والنسب المحددة من قبل لجنة بازل للرقابة المصرفية (قواعد/نسب لجنة بازل للرقابة المصرفية) والمطبقة من قبل بنك الكويت المركزي في رقابة المجموعة.

وقد التزمت المجموعة خلال السنة بكافة المتطلبات الرأسمالية الخارجية.

وتتمثل الأهداف الرئيسية لإدارة رأسمال المجموعة في التأكد من أن المجموعة تلتزم بالمتطلبات الرأسمالية الخارجية ومن أن المجموعة تتمتع بتصنيف ائتماني قوي ونسب رأسمالية كافية لدعم أعمالها وزيادة القيمة للمساهمين.

كما تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأسمالها وإدخال تعديلات عليه تعكس التغيرات في الظروف الاقتصادية والمخاطر التي تتعلق بأنشطتها. ومن أجل المحافظة على سلامة هيكلها الرأسمالي أو تعديله، يمكن أن تقوم المجموعة بتعديل مبلغ مدفوعات الأرباح للمساهمين أو إصدار أسهم رأسمالية. لم يتم عمل أي تعديلات في الأهداف والسياسات والإجراءات من السنوات السابقة.

في 31 ديسمبر كان المركز الرأسمالي القانوني للمجموعة كما يلي:

2006	2007
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
99,941	105,937
280	280
1,727	3,709
1,550	3,406
13,659	22,387
2,235	2,303
119,392	138,022
409	990
49	(733)
458	257
119,850	138,279
324,373	487,659
37%	28%
37%	28%

الشريحة 1 من رأس المال

رأس المال

علاوة إصدار أسهم

احتياطي قانوني

احتياطي اختياري

أرباح مرحلة

حقوق الأقلية

الشريحة 2 من رأس المال

احتياطي القيمة العادلة

احتياطي ترجمة عملات أجنبية

إجمالي رأس المال القانوني

الأصول المرجحة بالمخاطر

نسب رأس المال

إجمالي رأس المال القانوني كنسبة من إجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر

إجمالي الشريحة 1 من رأس المال كنسبة مئوية من الأصول المرجحة بالمخاطر

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2007

31. الأصول والمطلوبات المالية

يبين الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الأصول والمطلوبات المالية:

31 ديسمبر 2007

بالقيمة العادلة	قروض و مدينون	متاحة للبيع	تكلفة مطفأة أخرى	إجمالي القيمة الدفترية
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
21,939	27,093	-	-	49,032
النقد والنقد المعادل				
مرابحات قصيرة الأجل				
وتمويلات إسلامية أخرى	307,040	-	-	307,040
مدينون	197,703	-	-	197,703
أصول مؤجرة	67,389	-	-	67,389
أصول مالية بالقيمة العادلة				
من خلال الأرباح أو الخسائر	9,702	-	-	9,702
استثمارات متاحة للبيع	-	56,258	-	56,258
	31,641	56,258	-	687,124
المستحق لبنوك	-	-	287,508	287,508
حسابات المودعين	-	-	307,459	307,459
	-	-	594,967	594,967
الإيراد	2,143	32,508	-	37,904

31 ديسمبر 2006

بالقيمة العادلة	قروض و مدينون	متاحة للبيع	تكلفة مطفأة أخرى	إجمالي القيمة الدفترية
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
22,514	433	-	-	22,947
النقد والنقد المعادل				
مرابحات قصيرة الأجل				
و تمويلات إسلامية أخرى	277,344	-	-	277,344
مدينون	115,698	-	-	115,698
أصول مؤجرة	7,781	-	-	7,781
أصول مالية بالقيمة العادلة				
من خلال الأرباح أو الخسائر	1,020	-	-	1,020
استثمارات متاحة للبيع	-	30,710	-	30,710
	23,534	30,710	-	455,500
المستحق لبنوك	-	-	111,429	111,429
حسابات المودعين	-	-	264,328	264,328
	-	-	375,757	375,757
الإيراد	1,184	21,994	-	24,424

32. أصول برسم الأمانة

إن القيمة الإجمالية للأصول المحتفظ بها من قبل البنك بصفة أمانة أو وكالة بلغت 249,521 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2006: 118,511 ألف دينار كويتي).

33. توزيعات أرباح مقترحة

أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أسهم منحة بنسبة 10% على الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2007 (6% على الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2006). إن التوزيعات المقترحة هذه، في حال الموافقة عليها من قبل الجمعية العمومية للمساهمين، سوف تستحق الدفع للمساهمين المسجلين في سجلات البنك كما في تاريخ انعقاد الجمعية العمومية.

34. أرقام المقارنة

تم تعديل بعض أرقام المقارنة لكي تتلاءم مع طريقة عرض البيانات المالية للسنة الحالية.



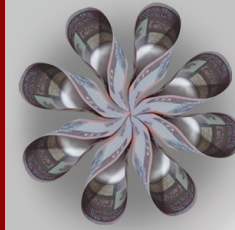
إنجازات بوبيان



مزايا بوبيان



فروع جديدة



ودائع بوبيان



بطاقات بوبيان الائتمانية



هديتي